



## Lin Hai UTV E-5S Electric



Výhradný dovozca:



**ASP Group s.r.o.**  
Staroplzenecká 290, Letkov, 326 00  
tel.: +420 378 21 21 21  
[info@aspgroup.cz](mailto:info@aspgroup.cz)

Rok vydania: 2017

Vážený zákazník,

blahoželáme Vám k zakúpeniu vozidla Linhai UTV E-5S Electric. V tomto návode nájdete všetky informácie dôležité pre riadnu prevádzku, obsluhu a údržbu tohto stroja a pre zabezpečenie dlhodobej spokojnosti a bezpečnosti. Návod tiež obsahuje pokyny dôležité pre vašu bezpečnosť. Nájdete v ňom základné technické informácie, pokyny k jazde a ovládaniu, a mnoho užitočných tipov pre údržbu Vášho stroja. Pre Vašu bezpečnosť si pozorne preštudujte všetky informácie, pokyny a varovania v tomto návode aj na štítkoch Vášho stroja, porozumejte im a dodržujte uvedené pokyny.

**Tento návod obsahuje pokyny dôležité pre vašu bezpečnosť. Starostlivo preštudujte a dodržujte všetky informácie, pokyny a varovania v tomto návode aj na štítkoch Vášho stroja.**

Prajeme Vám veľa spokojných kilometrov bez nehôd a šťastnú jazdu.

Tento návod obsahuje aktuálne informácie platné v čase tlače. Značka Linhai neustále zdokonaľuje kvalitu a technické parametre svojich produktov, a preto sa môžu vyobrazenia a niektoré špecifikácie v návode líšiť od Vášho stroja. Ak budete mať k návodu, Vášmu stroju, jeho funkcii alebo údržbe akékoľvek otázky, obráťte sa na svojho autorizovaného dealera značky Linhai.

Pre uloženie tohto návodu a prípadných ďalších vecí je v stroji k dispozícii vyhradená úložná schránka. Nechávajte tento návod vždy v odkladacej priehradke, aby bol v prípade potreby vždy dostupný.



#### ■ POZNÁMKA

Tento stroj môže byť v návode, na štítkoch alebo v literatúre označovaný ako „stroj“, „vozidlo“, „UTV“ (Utility Terrain Vehicle) alebo „CUV“ (Cargo Utility Vehicle).

#### **VAROVANIE**

**Nedodržanie Varovaní môže viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti!**

**Zvlášť dôležité informácie sú v tomto návode vyznačené nasledujúcim spôsobom:**

	Tento varovný symbol znamená: <b>POZOR! VAŠA BEZPEČNOSŤ MÔŽE BYŤ OHROZENÁ!</b>
 <b>VAROVANIE</b>	Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti obsluhy, jazdca, okolostojacich osôb alebo osoby kontrolujúce alebo opravujúce stroj.
<b>UPOZORNENIE</b>	Tento symbol označuje úkony, pri ktorých nedodržaní by mohli dôjsť k poškodeniu stroja.
■ <b>POZNÁMKA</b>	<b>POZNÁMKA</b> obsahuje informácie, ktoré vysvetľujú alebo uľahčujú danú činnosť.

**Pri nedostatku skúseností môže byť jazda s týmto strojom nebezpečná!**

#### **UPOZORNENIE**

Tento stroj môžu riadiť iba osoby s platným vodičským oprávnením skupiny B (popr. B1), mimo verejnej komunikácie následne osoby staršie ako 16 rokov.

# Obsah

<b>BEZPEČNOSTĚ JAZDY</b> .....	4	<b>ÚDRŽBA VOZIDLA</b> .....	31
Bezpečnostné varovanie .....	4	Intervaly pravidelnej údržby.....	32
Varovné štítky .....	6	Mazací plán.....	33
Kontrola pred jazdou.....	9	Batéria – údržba .....	34
Varovanie pred nebezpečím .....	13	Kolesá - demontáž a montáž.....	36
Ďalšie bezpečnostné varovania.....	18	Pneumatiky .....	37
Používajte originálne náhradné diely.....	19	Nastavenie zadného pérovania.....	38
Oblečení a vybavení .....	19	Manžety poloos.....	38
<b>JAZDA</b> .....	20	Kontrola riadenia .....	38
Základné jazdné manévry.....	20	Geometria prednej nápravy .....	38
Jazda s nákladom.....	24	Brzdy.....	39
<b>OVLÁDACIE PRVKY</b> .....	25	Parkovacia brzda .....	40
Spínacia skriňa a prepínače.....	25	Olej v zadnej rozvodovka.....	40
Ovládacie prvky riadenia .....	25	Výmena žiaroviek .....	41
Plynový pedál .....	26	Nastavenie sklonu svetlometov .....	41
Brzdový pedál .....	26	Mytie stroju.....	41
Parkovacia brzda .....	26	Uloženie stroja .....	42
Zásuvka príslušenstva 12V.....	27	Príprava vozidla pred sezónou.....	42
Multifunkčný LCD displej .....	27	Náradie dodávané s vozidlom .....	42
Sedadlá.....	28	Číslo VIN.....	43
Bezpečnostné pásy .....	28	<b>TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE</b> .....	44
Príručná schránka.. ..	29		
Korba.....	29		
Ťažné zariadenie.....	30		
Kapota.....	31		

## Tento stroj nie je hračka a jeho prevádzka môže byť nebezpečná!

- Toto vozidlo je určené iba pre použitie mimo verejnej komunikácie. Taktiež prevádzkovanie tohto stroju na verejných pozemných komunikáciách je zakázané.
- Nedodržanie Varovaní môže viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti!
- Pri voľbe miesta k prevádzkovaniu tohto stroja sa predom zoznámte s platnými zákonmi a predpismi.
- Nikdy na stroji nerobte žiadne úpravy pohonu, mechanických alebo elektrických systémov.
- Nikdy nepoužívajte neoriginálne diely alebo príslušenstvo pre zvýšenie rýchlosti alebo výkonu Vášho UTV.
- Nedodržanie týchto pokynov znamená stratu nároku na záruku.
- Pridanie príslušenstva a používania niektorých pracovných doplnkov môže zmeniť jazdné vlastnosti a jazdné výkony Vášho stroja.
- Rešpektujte jazdné vlastnosti Vášho stroja, chráňte životné prostredie a rešpektujte majetok druhých. Pri jazde ste zodpovední za Vašu bezpečnosť i bezpečnosť ostatných okolo Vás!

# BEZPEČNOSŤ JAZDY

## BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIE

**Tento stroj nie je hračka a jeho prevádzka môže byť nebezpečná!**

Stroje typu UTV sa chovajú inak ako ostatné vozidlá ako motocykle, štvorkolky alebo automobily. Ak stroj správne neovládáte, k nehode alebo prevráteniu môže dôjsť veľmi rýchlo, dokonca i behom z cela bežných manévrov ako je zatáčanie, jazda do svahu alebo cez prekážky.



### VAROVANIE

**Nedodržanie nasledujúcich varovaní môže mať za následok vážne zranenie či smrť.**

#### ZABRÁŇTE VÁŽNEMU ZRANENIU ALEBO SMRTI:

- Tento stroj je učený na prepravu vodiča a jedného cestujúceho. Na korbe nikdy neprepravujte žiadne osoby.
- Nerozbiehajte sa, pokiaľ vodič aj spolujazdec nemajú riadne zapnuté bezpečnostné pásy.
- Nikdy nedovoľte deťom, aby riadili tento stroj.
- Nikdy nedovoľte, aby tento stroj riadila iná osoba, ktorá si predom neprečítala tento návod a neoboznámila sa s obsahom všetkých bezpečnostných štítkov na stroji a ovládaním stroja.
- Vodič a spolujazdec musia nosiť riadne zapnutú schválenú motocyklovú helmu v správnej veľkosti, ochranu očí (okuliare alebo helmu s plexi), rukavice, pevné topánky, dlhé rukávy a dlhé nohavice.
- Rovnako ako u všetkých terénnych vozidiel aj u tohto stroja existuje za určitých podmienok nebezpečenstvo prevrhnutia alebo prevrátenia. Nerovný terén, prudké svahy, príliš rýchle alebo príliš ostré zatáčanie alebo kombinácia týchto faktorov zvyšujú riziko prevrátenia. Ak sa vozidlo začína prevracať, nikdy nedávajte ruky a / alebo nohy mimo vozidla! Nesnažte sa rukou ani nohou zabrániť prevráteniu stroja, hrozí vážne zranenie, rozdrvenie ruky, paže, nohy alebo chodidiel, ak sa dostane niektorá časť Vášho tela pod prevracajúca sa vozidlo. Nechajte ruky a nohy vo vnútri vozidla, kým sa stroj úplne nezastaví. Informujte o tomto varovaní spolujazdca.
- Nikdy nejazdite nadmernou rýchlosťou. Vždy jazdite len takou rýchlosťou, ktorá zodpovedá terénu, okolnostiam, viditeľnosti, možnostiam stroja a Vaším skúsenostiam.
- Nikdy sa nepokúšajte o skoky a iné kaskadérske kúsky.
- Pred každou jazdou skontrolujte Váš stroj, aby ste sa uistili, že je v bezpečnom prevádzkovom stave. Vždy dodržujte postupy kontroly a intervaly údržby uvedené v tomto návode.
- Vždy majte obe ruky, prsty, nohy a chodidlá vnútri vozidla po celú dobu jazdy. Nohy majte vždy na podlahe. Nikdy sa nepridržiujte ochranného rámu ROPS s výnimkou na ten účel určených madiel. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k zraneniu ruky, ak by sa dostala medzi vozidlo a prekážku.
- Pri jazde majte vždy obe ruky na volante.
- Pri riadení nenechávajte palce ani prsty vnútri venca volantu. Pri jazde v nerovnom teréne sa predné kolesá pohybujú doprava a doľava ako reagujú na terén, a tento pohyb sa prenáša na volant. Náhly úder na predné koleso Vám môže vyraziť volant z ruky a zraniť palce alebo prsty, ak ich necháte vnútri volantu.
- V neznámom teréne jazdite zvlášť pomaly a opatrne. Terén sa môže rýchlo zmeniť.
- Nikdy nejazdite v príliš ťažkom, klzkom alebo sypkom teréne.
- Dodržujte správny postup zatáčania popísaný v tomto návode. Techniku zatáčania precvičte najskôr v nízkych rýchlostiach. Nezatáčajte v nadmernej rýchlosti.
- Po prevrátení, pádu alebo náraze nechajte stroj čo najskôr skontrolovať v autorizovanom servise Linhai.
- Nejazdite do svahov, ktoré sú príliš strmé pre Vás alebo Váš stroj. Jazdu do svahu najskôr trénujte na menších svahoch, než sa pustíte do prudších kopcov.
- Dodržujte správny postup vychádzania kopca popísaný v tomto návode. Než sa pustíte do akéhokoľvek svahu, vždy vopred starostlivo preskúmajte terén. Nepokúšajte sa zdolávať svahy s príliš klzkým alebo príliš sypkým povrchom. V kopci nikdy prudko nepridávajte plyn, nerobte náhle manévry. Do kopca nikdy nejazdite nadmernou rýchlosťou. Vyhnite sa kopcom, v ktorých by sa stroj mohol prevrátiť.

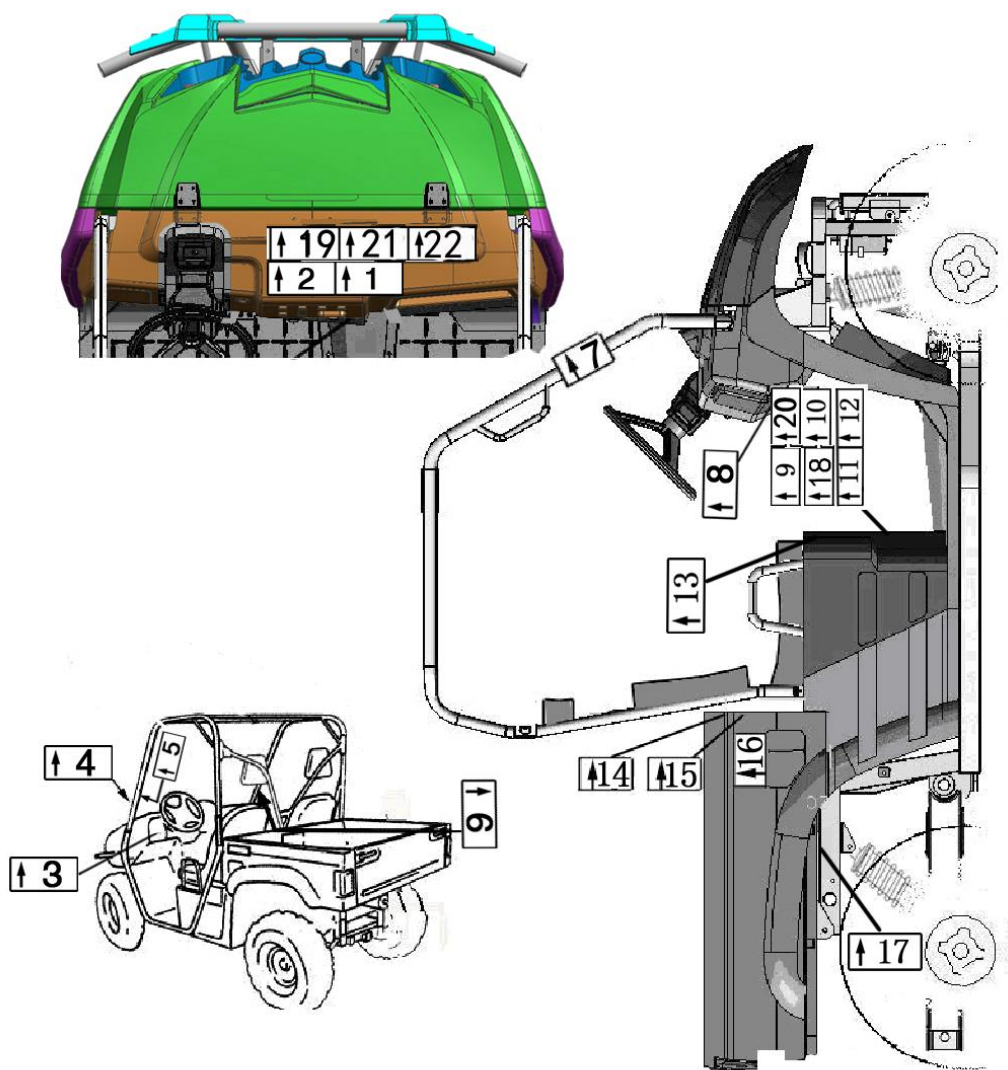
- Dodržujte správny postup jazdy z kopca popísaný v tomto návode. Než sa pustíte z akéhokoľvek svahu, vždy dopredu starostlivo preskúmajte terén. Nepokúšajte sa zjazdiť svahy s príliš klzkým alebo príliš sypkým povrchom. Zo svahu nikdy prudko neakcelerujte, nerobte náhle manévry. Zo svahu nikdy nejazdite nadmernou rýchlosťou. Vyhnite sa svahom, v ktorých by sa stroj mohol prevrátiť. Zo svahu choďte priamo dole.
- Dodržujte správny postup jazdy šikmo svahom popísaný v tomto návode. Než sa pustíte do jazdy šikmo svahom, vždy dopredu starostlivo preskúmajte terén. Nepokúšajte sa traverzovať svahy s príliš klzkým alebo príliš sypkým povrchom. Pri traverzovaní sa nakloňte smerom ku kopcu. Pri traverzovaní nikdy prudko nepridávajte plyn a nerobte náhle zmeny riadenia. Pri traverzovaní nikdy nejazdite nadmernou rýchlosťou. Vyhnite sa kopcom, v ktorých by sa stroj mohol prevrátiť. Vyvarujte sa zatáčaniu v kopci, kým dostatočne nezvládnete techniku zatáčania na rovine.
- Nesnažte sa vychádzať ani schádzať prudké kopce.
- Vždy dopredu starostlivo preskúmajte terén, než sa do neho pustíte. Nikdy sa nepokúšajte zdolávať vysoké prekážky ako napríklad veľké kamene alebo spadnuté stromy. Vždy dodržujte správny postup jazdy cez prekážky, ktorý je opísaný v tomto návode.
- Na extrémne klzkom povrchu, ako napríklad na ľade a pod., jazdite pomaly a veľmi opatrne, aby nedošlo k šmyku kolies a následnej strate kontroly nad strojom.
- Vyhnite sa jazde vodou, nikdy nejazdite vodou hlbšou ako 20 cm. Pri brodení hrozí riziko skratu, čo by mohlo viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti vodiča alebo spolujazdca, k poškodeniu alebo dokonca požiaru vozidla.
- Toto vozidlo nepoužívajte v ťažkom teréne. Jazda v extrémnych terénoch, pokusy vychádzať prudké svahy alebo skákanie so strojom by mohlo viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti vodiča alebo spolujazdca, k poškodeniu zavesenia, komponentov, pérovaniu alebo systému elektrického pohonu.
- Pri cúvaní sa vždy uistite, či za Vami nie sú nejaké prekážky alebo osoby. Pri jazde vzad jazdite pomaly, nezatačajte prudko.
- Používajte len pneumatiky schváleného typu a rozmerov nahustené na predpísaný tlak. Zmeny tlaku v pneumatikách môžu ovplyvniť stabilitu stroja a chovanie stroja.
- Nikdy neprekračujte povolenú nosnosť Vášho stroja. Náklad na korbe umiestnite čo najviac dopredu a symetricky k pozdĺžnej ose vozidla. Uistite sa, že náklad je bezpečne zaistený, aby sa pri jazde nemohol pohybovať. Znížte rýchlosť a postupujte podľa pokynov na prepravu nákladu alebo ťahanie prívesu v tejto príručke. Pri jazde s naloženým strojom vždy počítajte s dlhšou brzdovou dráhou.
- Nepoužívajte stroj ani akékoľvek k nemu pripojené zariadenie ak ste pod vplyvom alkoholu, drog alebo omamných látok.
- Nikdy s vozidlom nejazdite, ak brzdy nefungujú správne alebo sú zle nastavené. Môže dôjsť k strate brzdnej schopnosti, čo by mohlo viesť k nehode. Po oprave alebo nastavení brzd sa uistite, že brzdy fungujú správne, nepribrzďujú a že poloha brzdového pedálu je správna. Brzdový systém musí byť riadne odvzdušnený. Opravy a nastavenie brzd nechajte vykonať v autorizovanom servise Linhai.
- Nejazdite vysokou suchou trávou, ani na nej neparkujte. Hrozí riziko požiaru, ak je elektrický motor horúci.

## VAROVNÉ ŠTÍTKY

### ■ POZNÁMKA

Umiestnenie a texty štítkov na Vašom stroji sa môžu podľa prevedenia líšiť.

Varovné štítky sú na vozidle umiestnené pre Vašu bezpečnosť. Starostlivo si všetky štítky prečítajte a dodržujte pokyny na nich uvedené. Ak je štítok nečitateľný alebo poškodený, obráťte sa na svojho predajcu pre nový.



- Tento stroj je určený pre osoby staršie ako 16 rokov s platným vodičským oprávnením. Nikdy nedovoľte, aby tento stroj riadili deti. Pozor! Tento stroj sa chová inak ako ostatné vozidlá a automobily.

- Tento stroj je určený pre prepravu vodiča a jednej ďalšej osoby. Spolujazdec musí dosiahnuť oboma nohami na zem a držať sa madiel vo vnútri kabíny.

Maximálna celková hmotnosť vozidla je 976 kg vrátane vodiča, spolujazdca, namontovaných doplnkov a príslušenstva, nákladu na korbe a zvislého zaťaženia gule.

- Hmotnosť spolujazdca a nákladu môže ovplyvniť chovanie a jazdné vlastnosti stroje.

1.

**WARNING**  
IMPROPER VEHICLE USE CAN RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

NEVER Operate:

- At speeds too fast for your skills or the conditions.
- After or while using Alcohol or Drugs.
- On extreme off-road terrain or extreme slopes.
- On public roads, a collision can occur with another vehicle.
- With more than one passenger, or a passenger under age twelve or who cannot comfortably reach the floor and hand holds.
- With non-producers approved accessories - they may seriously affect stability.

ALWAYS:

- Wear your seat belt, if equipped. Vehicle rollover could cause severe injury or death.
- Wear a helmet and eye protection and keep hands and feet in vehicle at all times.
- Reduce speed and use extreme caution when carrying a passenger.
- Avoid sharp turns or turns while applying heavy throttle.
- Operate slowly in reverse - avoid sharp turns or sudden braking.
- Make sure passenger reads and understands all safety labels.
- Watch for branches or other hazards that could enter vehicle.

VAROVANIE

T02607

Nesprávne používanie stroja môže mať za následok VAŽNÉ ZRANENIE alebo SMRT.

**NIKDY:**

- Nejazdite rýchlosťami, ktoré neodpovedajú terénu, podmienkam, možnostiam stroja alebo Vaším skúsenostiam.
- Nepoužívajte stroj ani akékoľvek k nemu pripojené zariadenie, ak sú pod vplyvom alkoholu, drog alebo omamných látok.
- Nepoužívajte toto vozidlo v extrémnom teréne alebo v príliš prudkých kopcoch.
- Na verejných komunikáciách hrozí zrážka s iným vozidlom alebo chodcom.
- Nevozte viac ako jedného spolujazdca alebo spolujazdca mladšieho ako 12 rokov, ktorý nedosiaha oboma nohami na podlahu a rukami na madla.
- Neupravujte stroj prídavaním neschváleného príslušenstva. Môže to výrazne zhoršiť stabilitu stroja.

**VŽDY:**

- Majte riadne zapnuté bezpečnostné pásy. Prevrátenie stroja môže mať za následok ťažké zranenie alebo smrť.
- Noste schválenú motocyklovú prilbu a ochranu očí.
- Udržujte ruky a nohy vo vnútri vozidla po celú dobu jazdy.
- Pri jazde so spolujazdcom obmedzte rýchlosť a dbajte zvýšenej opatrnosti.
- Vyvarujte sa rýchleho zatáčania a zatáčania pod plným plynom.

2.

**CAUTION**

- Pri jazde vodou jazdte pomaly, nezatáčajte prudko, vyvarujte sa prudkého brzdenia.
- Prešvihajte si, keď s spolujazdcom prečítal všetky bezpečnostné štítky na stroji a porozumel ich obsahu.
- Pri jazde dávajte pozor na vetvy, kríky alebo odletujúce kamienky, ktoré môžu preniknúť do kabíny.

- Do not drive through water above the floor of the vehicle. Battery damage will occur.
- Batteries require regular maintenance.
- Failure to maintain batteries in accordance with the owners manual can result in battery damage, vehicle malfunction, fire and/or severe injury or death.
- Max towing speed 10 MPH(16km/h) - drivetrain damage will occur if towed faster than 10 MPH(16km/h).
- Set parking brake before leaving vehicle.
- Turn Power On key to "Off" position and remove when not in use.
- When towing vehicle, turn Power On

**UPOZORNENIE**

- Nikdy nejazdite vodou hlbšou ako 20cm. Hrozí poškodenie alebo zničenie batérie.
- Batérie vyžadujú pravidelnú starostlivosť.
- Nevenovanie starostlivosti batériám podľa pokynov v návode k obsluhu môže spôsobiť poškodenie alebo zničenie batérie, poruchu stroja, požiar, vážne zranenie alebo smrť.
- Maximálna rýchlosť pri ťahaní privesu je 15 km/h. Pri jej prekročení hrozí poškodenie pohonného systému.
- Pred opustením vozidla vždy zatiahnite parkovaciu brzdu.

3.

**WARNING**

**UNDER 16**

Operating this vehicle if you are under the age of 16 increases your chance of severe injury or death. NEVER operate this vehicle if you are under age 16 and NEVER operate this vehicle without a valid driver's license.

T02601

**VAROVANIE**

Riadenie tohoto stroja osobami mladšími ako 16 rokov zvyšuje riziko vážneho úrazu alebo smrti. Tento stroj nikdy nesmú riadiť osoby mladšie ako 16 rokov. Na verejných komunikáciách NIKDY neriadte tento stroj bez platného vodičského oprávnenia.

4.

**WARNING**

Clean the windscreen thoroughly with a mild soap and warm water solution to remove all dirt and grime. Don't use harsh detergents or high pressure washers.

T02177

**VAROVANIE**

Čelné sklo umyte iba mäkkou hubou, autošampónom s jemným myčím účinkom a vlažnou vodou. Na mytie skla nepoužívajte žiadne silné agresívne detergenty ani vysokotlakové umývanie.

5.



6.



#### VAROVANIE

Nebezpečenstvo vážneho zranenia, ak sa rukou alebo nohou pokúsite zabrániť prevráteniu stroja. Ak sa stroj začína prevracať, držte ruky a nohy zásadne vo vnútri vozidla. Nikdy sa nepokúšajte zabrániť prevráteniu stroja rukou ani nohou.

Prudké svahy, nerovný terén a príliš rýchle alebo príliš ostré zatáčanie zvyšuje riziko prevrátenia.

7.



#### VAROVANIE

Bezpečnostný rám ROPS nemôže ochrániť posádku pri všetkých mysliteľných typoch nehôd vrátane prevrátenia.

8.



#### VAROVANIE

Nikdy neprepínajte medzi režimami „ECON“ a „SPORT“ a naopak, ak je stroj v pohybe.

9.

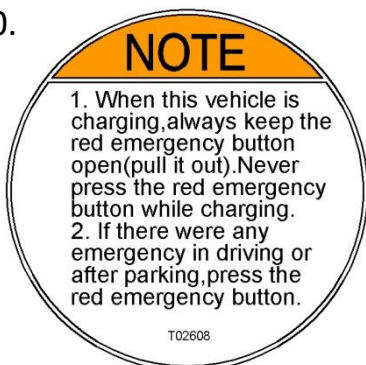


#### VAROVANIE

- Batérie vždy dobíjajte iba za sucha a iba, ak je celý stroj suchý.
- Je zakázané nabíjať batérie vonku za dažďa.



10.

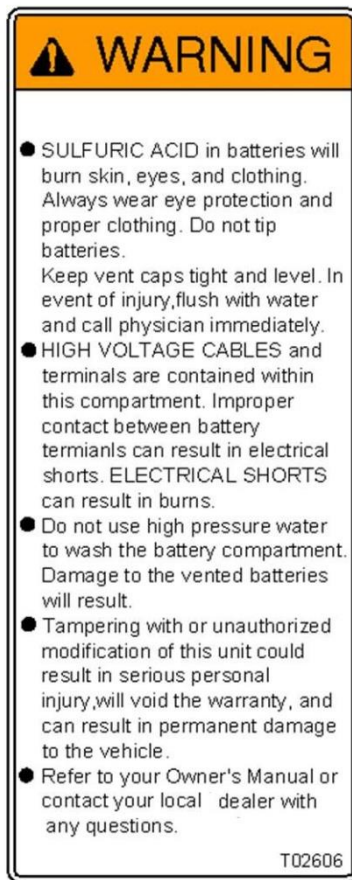
**POZNÁMKA**

1. Při nabíjení baterií vždy vytáhněte červený hlavní bezpečnostní vypínač (umístěný . Během dobíjení hlavní bezpečnostní vypínač nikdy nestlačujte.
2. Pokud při jízdě nebo při parkování dojde k nouzové situaci, stiskněte hlavní bezpečnostní vypínač.

**Poznámka:**

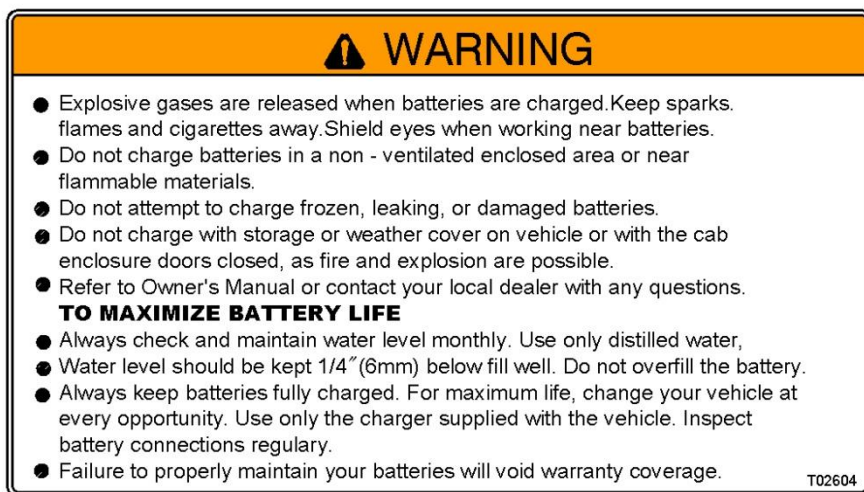
Hlavní bezpečnostní vypínač je umístěný na řavej strane na panelu pod sedačkou vodiča.

11

**VAROVANIE**

- KYSELINA SÍROVÁ obsiahnutá v batériách leptá pokožku, oči a oblečenie. Pri práci zásadne používajte ochranné okuliare a vhodné oblečenie. Batérie nenakláňajte ani neotáčajte. Odvzdušňovacie zátky batérií udržiajte pevne uzatvorené. V prípade zasiahnutia okamžite vypláchnite zasiahnuté miesto vodou a ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.
- V tomto priestore sú umiestnené káble a svorky VYSOKÉHO NAPÁTIA. Nesprávny kontakt medzi pólami batérie môže spôsobiť skrat. ELEKTRICKÝ ZKRAT môže spôsobiť požiar.
- K mytiu priestoru s batériami nepoužívajte vysokotlakovú umývačku. Môže dôjsť k poškodeniu batérií.
- Manipulácia s týmto zariadením alebo neoprávnený zásah do neho môže viesť k vážnemu zraneniu, trvalému poškodeniu stroja a strate nároku na záruku.
- Ak máte akékoľvek otázky, prečítajte si návod k obsluhu alebo sa obráťte na svojho predajcu Linhai.

12.

**VAROVANIE**

- Pri nabíjaní batérií sa uvoľňujú výbušné plyny. Nepribližujte sa s otvoreným plameňom, cigaretou alebo zdrojom iskiev. Pri práci v blízkosti batérií si vždy chráňte oči.
- Nenabíjajte batérie v nevetraných uzavretých priestoroch alebo v blízkosti horľavých materiálov.
- Nepokúšajte sa nabíjať zmrznuté, netesné alebo poškodené batérie.
- Nenabíjajte batérie vo vozidle zakrytom plachtou alebo s uzavretými dverami kabíny. Hrozí riziko požiaru a výbuchu.
- Ak máte akékoľvek otázky, prečítajte si návod na obsluhu alebo sa obráťte na svojho predajcu Linhai.

**PRE MAXIMÁLNU ŽIVOTNOSŤ BATÉRIE**

- Hladinu elektrolytu kontrolujte a dopĺňajte 1x mesačne. Pre dopĺňovanie používajte iba destilovanú vodu.
- Hladinu elektrolytu udržiajte 6 mm pod plniacim otvorom. Články nepreplňajte.
- Vždy udržiajte batérie plne nabité. Pre maximálnu životnosť dobíjajte batérie pri každej príležitosti. Používajte iba nabíjačku dodávanú s vozidlom. Pravidelne kontrolujte kontakty batérií.
- Nesprávna / zanedbaná údržba batérií má za následok obmedzenie alebo zánik záruky.

13.

NOTE
<ul style="list-style-type: none"> <li>● The battery of the vehicle is usually supplied by the distributor.</li> <li>● The Manufacturer of Linhai suggests to equip with 5 pcs batteries. Each battery's specification is 12V 150Ah and size is 330mmX170mmX290mm.</li> <li>● Before operating this vehicle, the owner and each operator must have read and have an understanding of the instructions for proper assembly and safe operation.</li> </ul>
T02609

**POZNÁMKA**

- Batérie vozidla sú dodávané distribútorom.
- Výrobca Linhai odporúča vybaviť stroj piatimi batériami o kapacite 12V 150Ah a rozmeroch 330 x 170 x 290 mm.
- Pred používaním vozidla musí mať majiteľ a prevádzkovateľ stroja znalosti o pokynoch pre správnu montáž a bezpečnú prevádzku.

14.

⚠ WARNING	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Passengers can be thrown off. This can cause serious injury or death.</li> <li>● Never carry passengers in cargo box.</li> </ul>
T02056	

**VAROVANIE**

- Osoby prevážané na korbě môžu za jazdy vypadnúť. To môže spôsobiť ťažké zranenie alebo smrť.
- Na korbě nikdy neprevádzajte žiadne osoby.

15.

⚠ WARNING
<p><b>IMPROPER TIRE PRESSURE OR OVERLOADING CAN CAUSE LOSS OF CONTROL RESULTING IN SERIOUS INJURY OR DEATH.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Reduce speed and allow greater distance for braking when carrying cargo.</li> <li>● Overloading or carrying tall, off-center, or unsecured loads will increase your risk of losing control. Loads should be centered and carried as low as possible in box.</li> <li>● For stability on rough or hilly terrain, reduce speed and cargo.</li> <li>● Be careful if load extends over the side of the box.</li> </ul>
T02602

**VAROVANIE**

**NESPRÁVNÝ TLAK PNEUMATÍK A PREŤAŽOVANIE STROJA MÔŽE SPÔSOBIŤ STRATU KONTROLY NAD VOZIDLOM, ŤAŽKÉ ZRANENIE ALEBO SMRŤ.**

- S nákladom jazdite pomaly a počítajte s dlhšou brzdnou dráhou.
- Preťažovanie vozidla, nesprávne rozloženie alebo uvoľnený náklad zvyšuje riziko straty kontroly nad strojom. Náklad musí byť správne rozložený, musí byť na korbě umiestnený čo najnižšie a bezpečne upevnený.
- Pre stabilitu v ťažkom či kopcovitom teréne jazdite pomaly a neprevádzajte ťažké náklady.
- Buďte opatrný, ak náklad prečnieva cez korbou.

16.

⚠ WARNING	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Keep hands, body, other persons away when closing bed.</li> <li>● Do not operate the vehicle with bed up.</li> </ul>
T02051	

**VAROVANIE**

- Nebezpečenstvo zranenia ruky, inej časti tela a prípadne druhých osôb pri sklápaní korbou.
- Zákaz jazdy so zdvihnutou korbou.

17.

⚠ WARNING
<p><b>Hot Surfaces</b></p> <p>Never touch DC contactor after the vehicle running, until it has cooled.</p>
T02658

**VAROVANIE**

**Horký povrch**

Nedotýkajte sa DC relé ihneď po jazde, pokiaľ relé nevychladne.

18.



## VAROVANIE VYSOKÉ NAPÄTIE

19.

CAUTION	
<p><b>Parking on an incline</b> Avoid parking on an incline if possible. If it's unavoidable, follow these precautions:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Apply the brakes.</li> <li>2. Set the park brake.</li> <li>3. Place the direction selector in neutral.</li> <li>4. Turn the key off.</li> <li>5. Block the rear wheels on the downhill side.</li> </ol>	<p><b>Driving on an incline</b></p> <p><b>1. Upslope</b> Loosen the accelerator during upslope with forward gear, the motor starts to work to avoid the backward slip by drag vehicle. The time limited is 3 minutes. The driver must stay in the vehicle and braking. Keep upslope only need step accelerator. If driver needs stop the vehicle needs use the parking method which above mentioned. It is absolute prohibition to use motor braking instead of slope braking.</p> <p><b>2. Down slope</b> Down slope needs brake and reverse gear. The motor starts to work to avoid the forward slip by drag vehicle. The time limited is 3 minutes. The driver must stay in the vehicle and braking. Keep down slope only need step accelerator. If driver needs stop the vehicle needs use the parking method which above mentioned. It is absolute prohibition to use motor braking instead of slope braking.</p>
<p><b>If user do not take prevention recommended in the above mentioned, it will cause death, serious personal or equipment accident.</b></p>	
<p>T02657</p>	

## UPOZORNĚNÍ

### Parkování na svahu

Pokud můžete, neparkujte na svahu.

Je-li to však nutné, postupujte následujícím způsobem:

1. Zabrzděte stroj nožní brzdou
2. Použijte parkovací brzdu.
3. Volič směru přepněte na neutrální.
4. Vypněte klíčem zapalování.
5. Podložte zadní kola na nižší straně.

### Jízda do kopce a z kopce

1. Jízda do kopce

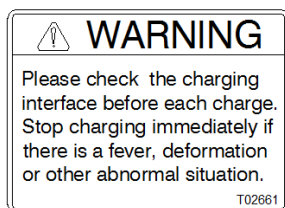
Při rozjezdu do kopce uvolněte pedál plynu. Motor začne pracovat a zabráňuje couvání vozidla (asistent rozjezdu do kopce). Časový limit jsou 3 minuty. Řidič musí zůstat ve vozidle a přibrzďovat. Pro jízdu do kopce je třeba jen sešlápnout pedál plynu. Potřebujete-li v kopci zastavit, zaparkujte vozidlo způsobem uvedeným vlevo. Je přísně zakázáno brzdit v kopci motorem namísto brzdění brzdami.

2. Jízda z kopce

Pro jízdu z kopce je třeba brzda a zpátečka. Motor začne pracovat, aby zabránil sjždění vozidla dopředu. Časový limit jsou 3 minuty. Řidič musí zůstat ve vozidle a přibrzďovat. Pro rozjetí z kopce je třeba jen sešlápnout pedál plynu. Potřebujete-li v kopci zastavit, zaparkujte vozidlo způsobem uvedeným vlevo. Je přísně zakázáno brzdit v kopci motorem namísto brzdění brzdami.

**Nedodržení těchto pokynů může způsobit poškození vozidla, nehodu, vážné zranění nebo smrt.**

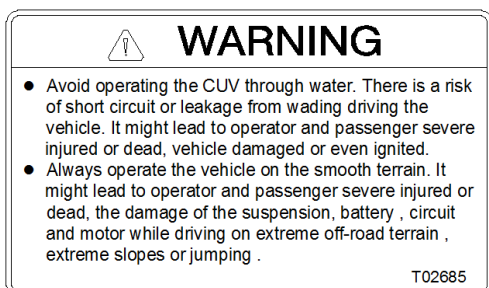
20.



## VAROVÁNÍ

Před každým nabíjením zkontrolujte nabíječku, která je pod přední kapotou. Pokud se nabíječka zahřívá, nebo pokud zjistíte poškození nebo jinou abnormální situaci, okamžitě ukončete nabíjení.

21.



## VAROVÁNÍ

- Je-li to možné, vyhněte se jízdě vodou. Nikdy nejezděte vodou hlubší než 20 cm. Při brodění hrozí riziko zkratu, což by mohlo vést k vážnému zranění či smrti řidiče nebo spolujezdce, k poškození nebo požáru vozidla.
- Toto vozidlo používejte pouze v mírném terénu. Jízda v extrémním terénu, pokus vyjždět prudké svahy nebo skákání se strojem by mohlo vést k vážnému zranění nebo smrti řidiče nebo spolujezdce, k poškození zavěšení, komponentů pérování nebo systému elektrického pohonu.

## KONTROLA PRED JAZDOU

Pred každou jazdou skontrolujte riadnu funkciu nasledujúcich častí a systémov.

Zanedbanie tejto kontroly môže viesť k ťažkému zraneniu alebo smrti.

**1. Pneumatiky** - skontrolujte stav a tlak pneumatík.

**2. Batérie** - skontrolujte batérie a dobite ich na plný stav.

**3. Brzdy** - skontrolujte stav brzdovej kvapaliny, overte funkciu a nastavenie brzd (vrátane parkovacej brzdy).

- **Brzdový pedál** - skontrolujte správnu vôľu brzdového pedálu. Ak je vôľa pedálu nesprávna, nechajte ju nastaviť v autorizovanom servise Linhai. Skontrolujte funkciu brzdového pedálu. Pedál by sa mal pohybovať plynulo a pri zošliapnutí musí klásť výrazný odpor. Ak tomu tak nie je, dopravte vozidlo do autorizovaného servisu Linhai na kontrolu a opravu.

- **Únik brzdovej kvapaliny** - skontrolujte, či brzdová kvapalina neuniká v miestach spojov alebo z nádržky brzdovej kvapaliny. Na jednu minútu brzdy silno zošliapnite. Ak sa objaví únik brzdovej kvapaliny, dopravte vozidlo k svojmu predajcovi na kontrolu a opravu.

- **Skontrolujte hladinu brzdovej kvapaliny** - v prípade potreby brzdovú kvapalinu doplňte.

- **Kontrola funkcie** - vyskúšajte brzdy pri pomalej rýchlosti a overte si, že pracujú správne. Ak brzdy nevykazujú dostatočnú účinnosť, skontrolujte brzdový systém.

**4. Plynový pedál** - Pred rozjazdom vyskúšajte chod plynového pedálu a jeho vôľu. Pedál musí chodiť plynule a po uvoľnení sa musí voľne vrátiť do základnej polohy. Ak pedál nechodí správne, nechajte ho skontrolovať / opraviť v autorizovanom servise Linhai.

**5. Osvetlenie** - skontrolujte funkciu predných aj zadných svetiel, smeroviek, kontroliek, ovládačov a prepínačov.

**6. Hlavný bezpečnostný vypínač** - skontrolujte správnu funkciu hlavného bezpečnostného vypínača. (Hlavný bezpečnostný vypínač je umiestnený na ľavej strane na paneli pod sedačkou vodiča).

**7. Kolesá** - skontrolujte dotiahnutie matíc kolies a nábojov a či sú matice nábojov zaistené závlačkami. Skontrolujte vyváženie / poškodenie / hádzanie kolies. V prípade potreby ich nechajte opraviť v

autorizovanom servise Linhai. Skontrolujte, či nie sú uvoľnené alebo poškodené ložiska. V prípade potreby ich nechajte vymeniť v autorizovanom servise Linhai.

**8. Riadenie** - skontrolujte správnu funkciu riadenia. Zaparkujte stroj na rovine. Otáčajte volantom úplne doprava a doľava a kontrolujte, či nemá riadenie prílišnú vôľu, nevydáva abnormálne zvuky a či nikde neviazne. V prípade poškodenia nechajte riadenia skontrolovať a opraviť v autorizovanom servise Linhai.

**9. Uvoľnené spoje, dotiahnutie skrutiek a matíc** - skontrolujte dotiahnutie skrutiek, matíc a ostatných spojovacích prvkov; vizuálne skontrolujte eventuálne poškodenia alebo uvoľnenie dielov. Pred jazdou vždy skontrolujte dotiahnutie dielov podvozku. Ak je potrebné, všetko dotiahnite / opravte, prípadne dopravte stroj do autorizovaného servisu Linhai pre dotiahnutie správnym ťahovacím momentom.

**10. Prilba, okuliare a oblečenie** - skontrolujte, či vodič aj spolujazdec majú helmu, okuliare a riadne oblečenie.

**11. Bezpečnostné pásy** - pravidelne kontrolujte opotrebenie a správnu funkciu bezpečnostných pásov. Uistite sa, že žiadny z pásov nie je rozstrapkaný alebo poškodený. Bezpečnostné pásy musia ísť vyťahovať voľne, po uvoľnení sa musia samé plynulo vracieť späť. Pracky pásov musia ísť bezpečne zacvaknúť do zámkov a po zatlačení na červené tlačidlo musí ísť ľahko uvoľniť. Očistite pásy a ich upínacie mechanizmy od bahna a iných nečistôt, ktoré by mohli ovplyvňovať ich funkciu. V prípade nesprávnej funkcie bezpečnostných pásov ich nechajte skontrolovať alebo vymeniť v autorizovanom servise Linhai.

## **VAROVANIE PRED NEBEZPEČENSTVOM**

**NEDODRŽANIE NASLEDUJÚCICH VAROVANÍ MÔŽE MAŤ ZA NÁSLEDOK VÁŽNE ZRANENIE ALEBO SMRŤ!**



### **VAROVANIE**

#### **MOŽNÉ NEBEZPEČENSTVO**

Zlá funkcia pedálu plynu.

#### **ČO SA MÔŽE STAŤ**

Plynový pedál môže byť zle ovládateľný, takže je náročné zrýchľovať alebo spomaliť, keď je treba. Môže dôjsť k nehode.

#### **AKO SA TOMUTO NEBEZPEČENSTVU VYHNÚŤ**

Pred zapnutím napájania skontrolujte pedál plynu. Ak pedál nefunguje správne, zistite prečo. Opravte problém ešte pred rozjazdom. Ak problém nemôžete nájsť alebo opraviť sami, obráťte sa na autorizovaný servis Linhai.



### **VAROVANIE**

#### **MOŽNÉ NEBEZPEČENSTVO**

Uvoľnené sedadlo.

#### **ČO SA MÔŽE STAŤ**

Ak sa sedadlo uvoľní behom jazdy, môže vodič stratiť kontrolu nad strojom, popr. vodič alebo spolujazdec môžu za jazdy vypadnúť.

### **AKO SA TOMUTO NEBEZPEČENSTVU VYHNÚŤ**

Uistite sa, že sedadlo je bezpečne zaistené.

## **VAROVANIE**

### **MOŽNÉ NEBEZPEČENSTVO**

Prevádzkovanie stroja bez riadnych inštrukcií a bez skúseností s jeho ovládaním.

### **ČO SA MÔŽE STAŤ**

Strata kontroly nad vozidlom, ktorá môže spôsobiť nehodu a zranenie.

### **AKO SA TOMUTO NEBEZPEČENSTVU VYHNÚŤ**

Pred jazdou si prečítajte tento návod k obsluhu. Ak niečomu nerozumiete, spýtajte sa Vášho predajcu.

## **VAROVANIE**

### **MOŽNÉ NEBEZPEČENSTVO**

Jazda v príliš strmých svahoch.

### **ČO SA MÔŽE STAŤ**

V prudkom kopci sa môže stroj prevrátiť ľahšie ako na rovine alebo v miernom kopci.

### **AKO SA TOMUTO NEBEZPEČENSTVU VYHNÚŤ**

Vyhnete sa príliš strmým svahom. Nepokúšajte sa zdolávať svahy s príliš klzkým alebo sypkým povrchom. Trénujte jazdu do svahu v menších kopcoch, skôr ako sa pustíte do prudších.

**Nikdy sa nepokúšajte zdolávať – hore ani dole - kopce so sklonom väčším ako 15°.**

## **VAROVANIE**

### **MOŽNÉ NEBEZPEČENSTVO**

Nesprávne traverzovanie, nesprávne otáčanie sa v kopci.

### **ČO SA MÔŽE STAŤ**

Možná strata kontroly a prevrátenie stroja.

### **AKO SA TOMUTO NEBEZPEČENSTVU VYHNÚŤ**

Nikdy sa nepokúšajte otáčať sa v prudkom svahu. Pri otáčaní v kopci buďte veľmi opatrní.

Netraverzujte v svahoch s klzkým alebo sypkým povrchom.

## **VAROVANIE**

### **MOŽNÉ NEBEZPEČENSTVO**

Skoky a iné kaskadérske kúsky.

### **ČO SA MÔŽE STAŤ**

Zvýšenie rizika nehody alebo prevrátenie.

### **AKO SA TOMUTO NEBEZPEČENSTVU VYHNÚŤ**

Nikdy sa nepokúšajte o skoky a iné kaskadérske kúsky. Nesnažte sa predvádzať.

## **VAROVANIE**

### **MOŽNÉ NEBEZPEČENSTVO**

Preťažovanie stroja, nesprávne rozloženie a vlečenie nákladu.

### **ČO SA MÔŽE STAŤ**

Preťažovanie a nesprávne rozloženie nákladu môže spôsobiť zmeny v chovaní vozidla a viesť k nehode.

### **AKO SA TOMUTO NEBEZPEČENSTVU VYHNÚŤ**

Nikdy neprekračujte povolenú hmotnosť nákladu na korbe ani povolenú ťažnú hmotnosť stroja. Náklad správne rozložte a bezpečne upevnite. Pri jazde s nákladom znížte rýchlosť a počítajte s dlhšou brzdou dráhou.

### **MOŽNÉ NEBEZPEČENSTVO**

Preváženie osôb na ložnej ploche.

### **ČO SA MÔŽE STAŤ**

Prevážaná osoba / osoby môžu vypadnúť, byť vyhodené von alebo zasiahnuté predmety na korbe.

### **AKO SA TOMUTO NEBEZPEČENSTVU VYHNÚŤ**

Nikdy nevozte žiadne osoby na ložnej ploche. Korba je určená iba pre prepravu nákladu.

## **VAROVANIE**

### **MOŽNÉ NEBEZPEČENSTVO**

Nevenovanie zvýšenej pozornosti pri jazde v neznámom teréne.

### **ČO SA MÔŽE STAŤ**

Môžete nadísť na skryté kamene, hrboly alebo diery, bez toho aby ste mali dostatok času na reakciu. To môže viesť k prevráteniu stroja alebo strate kontroly.

### **AKO SA TOMUTO NEBEZPEČENSTVU VYHNÚŤ**

V neznámom teréne jazdite pomaly a veľmi opatrne. Pri zmene terénnych podmienok jazdite so zvýšenou opatrnosťou.

## **VAROVANIE**

### **MOŽNÉ NEBEZPEČENSTVO**

Nesprávny spôsob jazdy cez prekážky.

### **ČO SA MÔŽE STAŤ**

Možná strata kontroly, nárazu alebo prevrátenia stroja.

### **AKO SA TOMUTO NEBEZPEČENSTVU VYHNÚŤ**

Pred jazdou v neznámom teréne kontrolujte prípadné prekážky. Nepokúšajte sa prekonávať veľké prekážky ako napríklad veľké kamene alebo spadnuté stromy. Pri jazde cez prekážky vždy postupujte podľa pokynov uvedených v tomto návode.

## **VAROVANIE**

### **MOŽNÉ NEBEZPEČENSTVO**

Nevenovanie zvýšenej pozornosti pri jazde v ťažkom, klzkom alebo sypkom povrchu.

### **ČO SA MÔŽE STAŤ**

Možná strata trakcie a kontroly nad strojom, ktorá môže spôsobiť nehodu alebo prevrátenie stroja.

### **AKO SA TOMUTO NEBEZPEČENSTVU VYHNÚŤ**

Nepúšťajte sa do ťažkého, klzkého alebo sypkého terénu, ak nemáte dostatok skúseností k ovládaniu stroja v tomto teréne. V takomto teréne jazdite vždy obzvlášť opatrne.

## **VAROVANIE**

### **MOŽNÉ NEBEZPEČENSTVO**

Nepoužívanie alebo nesprávne používanie bezpečnostných pásov.

### **ČO SA MÔŽE STAŤ**

Zvýšené riziko usmrtenia alebo vážneho zranenia pri nehode.

### **AKO SA TOMUTO NEBEZPEČENSTVU VYHNÚŤ**

Pri jazde s týmto UTV vždy používajte bezpečnostné pásy. Uistite sa, že bezpečnostný pás prilieha k bokom a hrudníku, a že pás je vedený správne.

### **MOŽNÉ NEBEZPEČENSTVO**

Jazda bez ochranného oblečenia, rukavíc, schválenej prilby a ochrany očí.

### **ČO SA MÔŽE STAŤ**

Jazda s týmto vozidlom bez schválenej prilby zvyšuje riziko vážneho zranenia hlavy alebo smrti. Jazda bez ochrany očí môže viesť k nehode a zvyšuje možnosť vážneho poranenia očí.

### **AKO SA TOMUTO NEBEZPEČENSTVU VYHNÚŤ**

Nikdy nejazdite bez schválenej prilby v správnej veľkosti. Pri jazde vždy používajte ochranu očí (ochranné okuliare alebo prilbu s plexištítom), rukavice, pevné topánky, dlhé rukávy a dlhé nohavice.

## **VAROVANIE**

### **MOŽNÉ NEBEZPEČENSTVO**

Jazda vysokou rýchlosťou.

### **ČO SA MÔŽE STAŤ**

Možná strata kontroly a/alebo prevrátenie stroja.

### **AKO SA TOMUTO NEBEZPEČENSTVU VYHNÚŤ**

Vždy jazdite iba takou rýchlosťou, ktorá odpovedá terénu, viditeľnosti, podmienkam, hmotnosti nákladu a Vaším jazdeckým skúsenostiam.

## **VAROVANIE**

### **MOŽNÉ NEBEZPEČENSTVO**

Jazda s nevhodnými, ojazdenými alebo nesprávne nahustenými pneumatikami.

### **ČO SA MÔŽE STAŤ**

Použitie nevhodných či ojazdených pneumatík alebo jazda s nesprávne nahustenými pneumatikami môže spôsobiť stratu kontroly nad strojom a zvyšuje riziko nehody.

### **AKO SA TOMUTO NEBEZPEČENSTVU VYHNÚŤ**

Vždy používajte predpísaný rozmer a typ pneumatík uvedený v tomto návode. Vždy udržiajte predpísaný tlak v pneumatikách uvedený v tomto návode. Pre naskočenie pätky pláštá na ráfik nikdy neprekračujte maximálne tlaky uvedené na bokoch pneumatík. Vyšší tlak môže spôsobiť roztrhnutie pláštá. Pneumatiky hustite pomaly a opatrne. Rýchle hustenie by mohlo spôsobiť prasknutie pneumatiky.

## **VAROVANIE**

### **MOŽNÉ NEBEZPEČENSTVO**

Nesprávne cúvanie.

### **ČO SA MÔŽE STAŤ**

Môžete naraziť na prekážku alebo zraziť osoby za Vami, čo by mohlo viesť k vážnemu zraneniu.

### **AKO SA TOMUTO NEBEZPEČENSTVU VYHNÚŤ**

Uistite, že za Vami nie sú žiadne prekážky ani osoby. Cúvajte pomaly, nezatáčajte prudko.

## **VAROVANIE**

### **MOŽNÉ NEBEZPEČENSTVO**

Jazda vodou.

### **ČO SA MÔŽE STAŤ**

Pri brodení a jazde vodou hrozí riziko skratu, čo by mohlo viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti vodiča



alebo spolujazdca, k poškodeniu alebo dokonca požiaru vozidla.

#### **AKO SA TOMUTO NEBEZPEČENSTVU VYHNÚŤ**

Nikdy nejazdite vodou.

#### **MOŽNÉ NEBEZPEČENSTVO**

Šmyk alebo preklzavanie kolies.

#### **ČO SA MÔŽE STAŤ**

Môžete stratiť kontrolu nad strojom. Trakcia sa tiež môže nečakane rýchlo obnoviť a tým spôsobiť prevrátenie vozidla.

#### **AKO SA TOMUTO NEBEZPEČENSTVU VYHNÚŤ**

Na extrémne klzkom povrchu ako napríklad na ľade jazdite veľmi pomaly a opatrne, aby ste znížili riziko šmyku alebo kĺzania.



### **VAROVANIE**

#### **MOŽNÉ NEBEZPEČENSTVO**

Nesprávny spôsob zatáčania.

#### **ČO SA MÔŽE STAŤ**

Možná strata kontroly a/alebo prevrátenie stroja.

#### **AKO SA TOMUTO NEBEZPEČENSTVU VYHNÚŤ**

Dodržujte správny postup zatáčania popísaný v tomto návode. Techniku zatáčania precvičte najskôr v malých rýchlostiach, než sa pokúsite zatáčať vo vyšších rýchlostiach. Nezatáčajte v nadmernej rýchlosti.



### **VAROVANIE**

#### **MOŽNÉ NEBEZPEČENSTVO**

Jazda po zamrznutých vodných plochách.

#### **ČO SA MÔŽE STAŤ**

Jazda po zamrznutých jazeroch alebo riekach môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť, keby sa pod vozidlom preboril ľad.

#### **AKO SA TOMUTO NEBEZPEČENSTVU VYHNÚŤ**

Nikdy nejazdite po zamrznutých vodných plochách.



### **VAROVANIE**

#### **MOŽNÉ NEBEZPEČENSTVO**

Snaha zabrániť prevráteniu vozidla rukou alebo nohou.

#### **ČO SA MÔŽE STAŤ**

Hrozí vážne zranenie končatín, rozdrvenie ruky, nohy alebo chodidiel.

#### **AKO SA TOMUTO NEBEZPEČENSTVU VYHNÚŤ**

Ak sa stroj prevracia, držte ruky a nohy vo vnútri vozidla, kým sa stroj úplne nezastaví. Rovnako ako u iných terénnych vozidiel aj u tohto stroja existuje za určitých podmienok nebezpečenstvo prevrhnutia alebo prevrátenia. Nerovný terén, prudký svah, príliš rýchle alebo príliš ostré zatáčanie, alebo kombinácia týchto faktorov, zvyšujú riziko prevrátenia. Ak sa vozidlo začína prevracať, nikdy nedávajte ruky a / alebo nohy mimo vozidla. Nesnažte sa zabrániť prevráteniu stroja rukou ani nohou, hrozí vážne zranenie ako rozdrvenie ruky, paže, nohy alebo chodidla, ak sa niektorá časť Vášho tela dostane pod prevracajúca sa stroj. Udržujte Vaše ruky a nohy vo vnútri vozidla, kým sa samo od seba nezastaví.



### **VAROVANIE**

### **MOŽNÉ NEBEZPEČENSTVO**

Zloženie rúk z volantu behom jazdy, zloženie nôh z podlahy behom jazdy.

### **ČO SA MÔŽE STAŤ**

Zloženie i len jednej ruky z volantu môže znížiť Vašu schopnosť ovládať vozidlo. Zloženie i len jednej nohy z podlahy môže spôsobiť stratu rovnováhy a vypadnutie z vozidla.

### **AKO SA TOMUTO NEBEZPEČENSTVU VYHNÚŤ**

Vždy majte behom jazdy obe ruky na volante a obe nohy na podlahe.



## **VAROVANIE**

### **MOŽNÉ NEBEZPEČENSTVO**

Neschválené úpravy stroje.

### **ČO SA MÔŽE STAŤ**

Montáž nevhodného/neschváleného príslušenstva alebo nevhodnej/neschválenej úpravy stroja môžu spôsobiť zmeny v chovaní, ktoré môžu v niektorých situáciách viesť k nehode.

### **AKO SA TOMUTO NEBEZPEČENSTVU VYHNÚŤ**

Nikdy stroj neupravujte montážou nevhodného / neschváleného príslušenstva a dielov. Všetky diely a príslušenstvo montované na tento stroj by mali byť len originálne diely a príslušenstvo Linhai určené pre toto vozidlo, a mali by byť montované a používané v súlade s návodom. S prípadnými otázkami sa obráťte na autorizovaného predajcu Linhai.

## **ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA**



### **VAROVANIE**

**NEDODRŽANIE TÝCHTO VAROVANÍ MÔŽE MAŤ ZA NÁSLEDOK VÁŽNE ZRANENIE ALEBO SMRŤ.**



### **VAROVANIE**

**! Nebezpečenstvo priškripania ruky pri sklápaní korby.** Pri sklápaní môže hroziť nebezpečenstvo priškripania alebo rozdrvenia ruky medzi korbu a rám. Nenechávajte ruky a prsty v priestore medzi korbou a rámom. Pred sklopením korby sa uistite, že ostatné osoby stoja v bezpečnej vzdialenosti od vozidla.



### **VAROVANIE**

**! Pravidelne kontrolujte poškodenie bovdenov.** Pokiaľ dôjde k poškodeniu vonkajšieho obalu bovdenov, môže dôjsť ku korózii vnútorného lanka. Lanko bovdenov tiež môže byť vnútri rozštípené alebo ohnuté. To môže zhoršiť funkciu bovdenov a spôsobiť nehodu alebo zranenie. Poškodené bovdeny nechajte ihneď vymeniť.



### **VAROVANIE**

**! Po prevrátení alebo nehode nechajte celý stroj skontrolovať v autorizovanom servise,** hlavne (ale nie iba) brzdy, ovládanie plynu, podvozok a riadenie.



### **VAROVANIE**

**Jazda s nesprávne fungujúcimi, nenastavenými alebo zle opravenými brzdami.** Hrozí strata brzdného účinku, čo by mohlo viesť k nehode. Pred každou jazdou skontrolujte účinnosť brzd. Skontrolujte, či je



### **VAROVANIE**

správna poloha brzdového pedálu. Uistite sa, že brzdy nepribrzdujú. Brzdový systém musí byť odzdušený. Ak zistíte akýkoľvek problém s brzdami, stroj nepoužívajte. Ak problém nie je možné odstrániť na mieste, dopravte stroj do autorizovaného servisu Linhai.

**Nesprávne nastavené pérovanie.** Nerovnomerne nastavená tuhosť pružín môže spôsobiť zhoršenie ovládateľnosti a stratu stability, čo by mohlo viesť k nehode. Predpätie jednotiek na ľavej a pravej strane stroja nastavujte vždy rovnako.



## **VAROVANIE**

**Zamrzanie bovdenov v mrazivom počasi.** V mrazivom počasi môže dochádzať k zamŕzaniu bovdenov. Ak by k tomu došlo, nemusíte byť schopní ďalej ovládať svoje vozidlo, čo môže viesť k nehode. Pred každou jazdou v zime vždy skontrolujte, že všetky bovdeny chodia plynulo.



## **VAROVANIE**

**Nesprávne zachádzanie s batériami a elektrolytom.** Hrozí riziko otravy. Hrozí riziko poleptania kyselinou sírovou obsiahnutou v elektrolyte. Batérie produkujú výbušné plyny. Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a odevom. Pri práci s batériami si chráňte oči. Batérie a elektrolyt uchovávajte mimo dosahu detí.

**Pri zasiahnutí kože:** Oplachujte postihnuté miesto veľkým množstvom vody po dobu najmenej 15 minút.

**Pri požití:** Vypite veľké množstvo vody alebo mlieka, potom magnézieve mlieko, surové vajcia alebo rastlinný olej. Okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

**Pri zasiahnutí očí:** Vyplachujte oči veľkým prúdom vody po dobu najmenej 15 minút; okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.



## **VAROVANIE**

**Použitie nesprávnej poistky.** Nesprávna poistka môže spôsobiť poškodenie elektrického systému, čo môže viesť k požiaru. Používajte iba poistky predpísanej hodnoty. Poistky nikdy nenahradzujte kusom drôtu alebo podobnými náhradami.



## **VAROVANIE**

**jazda s mokrými brzdami po umytí stroja.** Mokrú brzdú môžu mať znížený brzdný účinok, čo zvyšuje možnosť nehody. Po umytí brzdy vyskúšajte. Zabrzdite niekoľkokrát pri nízkej rýchlosti, aby sa trením vysušilo brzdové obloženie.



## **VAROVANIE**

**Pri svietení a ihneď po vypnutí svetla sú žiarovky svetlometov a ostatných svetiel horké.** Môžete sa spáliť alebo môže dôjsť k požiaru, ak sa horkej žiarovky dotknete niečím horľavým. Vyčkajte, až žiarovka vychladne, než sa jej budete dotýkať alebo meniť za novú.

## **POUŽÍVAJTE IBA ORIGINALNE NÁHRADNÉ DIELY**

Pre zachovanie bezpečnosti vozidla, čo najlepších jazdných vlastností, dlhodobej spokojnosti a vysokej životnosti Vášho stroja používajte pri údržbe a opravách iba originálne náhradné diely Linhai. Zaisťuje tým bezpečnú prevádzku a maximálnu životnosť stroja. Používanie neoriginálnych náhradných dielov a príslušenstva, rovnako ako neodborné zásahy na stroji, môžu mať za následok zníženie bezpečnosti a životnosti stroja, ohrozenie osôb a môžu mať vplyv aj na vybavovanie nárokov na záruku.

## **OBLEČENIE A VYBAVENIE**

Používajte vhodné ochranné pracovné pomôcky, vrátane prilby a ochrany očí. Jazda s vozidlami typu UTV vyžaduje ochranné oblečenie, v ktorom sa budete cítiť pohodlne a ktoré zároveň znižuje riziko poranenia. Vhodné oblečenie musí tiež rešpektovať teplotu, musí hriať v zime a byť vzdušné v lete.

### **Prilba**

Prilba je Vašou najdôležitejšie ochranou, pretože môže zabrániť ťažkému zraneniu hlavy. Prilba musí byť schválená (s homologizáciou ECE 22-05) a musí byť v správnej veľkosti. A pamätajte, že ani najlepší prilba nie je k ničomu, ak nie je riadne zapnutá.

### **Ochrana očí**

Motokrosovú okuliare alebo prilba s čelným plexi sú najlepšou ochranou Vašich očí. Naopak úplne nedostačujúce sú slnečné okuliare, pretože nezabránia aby sa Vám do očí nedostal prach.

### **Rukavice**

Najlepšie sú rukavice s chráničmi kĺbov a nekĺzavým povrchom, aby sa Vám ruky nešmýkali z volantu.

### **Topánky**

Vysoké topánky chránia nohu a ochráni Vás i pred nárazmi. Pevné topánky chránia aj pri chôdzi alebo práce v teréne.

### **Dlhý rukáv a dlhé nohavice**

Pre Vašu ochranu noste vždy oblečenie s dlhými rukávami a dlhé nohavice. Najlepšie ochranu poskytujú štvorkolkové nohavice s chráničmi kolien a dres s chráničmi ramien.

## **JAZDA**

### **ZÁKLADNÍ JÍZDNÍ MANÉVRY**

Terénne stroje typu UTV sa správajú a ovládajú inak ako bežné osobné automobily alebo iné vozidlá. Než začnete používať toto vozidlo, prečítajte si kompletne tento návod a overte si, či ste pochopili fungovanie a ovládanie stroja. Venujte zvláštnu pozornosť varovaniam a bezpečnostným informáciám. Tiež si prečítajte všetky varovné a výstražné štítky na vozidle. Okrem vodiča môže byť vo vozidle prepravovaná len jedna ďalšia osoba. Vodič aj spolujazdec musia byť po celý čas jazdy stále pripútaní bezpečnostnými pásmi. Na ložnej ploche nikdy neprepravujte žiadne osoby.

#### **Naučte sa ovládať svoje vozidlo**

Zoznámte sa s vlastnosťami a ovládaním vozidla na veľkej rovnej ploche bez prekážok a iných vozidiel. Precvičujte riadenie stroja, ovládanie plynu, brzdenia a voľbu režimov a to najprv pri malej rýchlosti, postupne rýchlosť zvyšujte. Nacvičte tiež cúvanie. Naučte sa najprv základné techniky, než sa začnete pokúšať o zložitejšie manévry.

#### **Rozjazd a zastavenie**

1. Odpojte nabíjací kábel (ak je pripojený)
2. Obaja jazdci by mali nosiť pevnú obuv, dlhé nohavice a nevľajúcu bundu alebo košeľu. Pri práci alebo jazde vždy používajte schválenú prilbu a ochranu očí.
3. Sadnite na sedadlo vodiča.
4. Zabrzdite stroj nožnou brzdou a zaradte neutrál.
5. Zabrzdite stroj nožnou brzdou, otočte kľúč v spínacej skrinke do polohy ON a chvíľku počkajte, než sa zopnú stýkače.
6. Podľa potreby zaradte doprednú rýchlosť alebo späť.
7. Odistite parkovaciu brzdou.
8. Pred rozjazdom sa rozhlídnite, či je priestor, kam chcete ísť, voľný a bez prekážok.
9. S oboma rukami na volante uvoľnite brzdový pedál a s citom zošliapnite pedál plynu. Vozidlo sa plynulo rozbehne.
10. Jazdite pomaly. Precvičte ovládanie a používanie plynu a brzdy na priestrannej rovnej ploche.
11. Nevozte spolujazdca, kým nebudete mať s týmto vozidlom najazdené aspoň dve hodiny. Nikdy nevozte viac ako jedného spolujazdca. Nikdy nevozte žiadne osoby na korbe.

12. Ak chcete spomaliť alebo zastaviť, zložte nohu z plynového pedálu a s citom stlačte brzdový pedál. Pozor: príliš prudké použitie brzd môže spôsobiť stratu adhézie, kontroly nad strojom a nehodu.

### UPOZORNENIE

Pred preradením kvôli zmene smeru jazdy vždy úplne zastavte vozidlo.

13. Zatiahnite parkovaciu brzdu.

14. Zaradíte neutrál.

15. Otočte kľúč v spínacej skrini do polohy OFF.



### VAROVANIE

**Nečakané rozbehnutie vozidla môže spôsobiť nehodu a vážne zranenie. Vždy zatiahnite parkovaciu brzdu a vyberte kľúč, ak vozidlo opúšťate.**

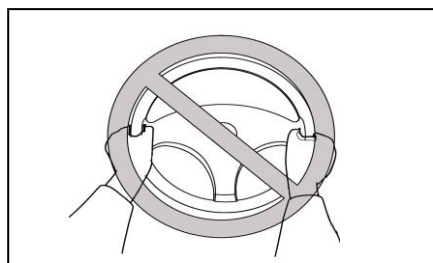


### VAROVANIE

**Pred jazdou sa vždy presvedčte, či je Váš stroj v riadnom prevádzkovom stave. Zanedbanie tejto kontroly môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť.**

#### Zatáčanie

Pri pokuse o prudké zatočenie vo vysokej rýchlosti môžete stratiť kontrolu nad vozidlom alebo sa môžete prevrátiť. Buďte tiež opatrní pri prudkom zatáčaní v nerovnom teréne. Nepokúšajte sa otáčať alebo vykonávať prudké manévry vo svahu. Držte obe ruky na volante tak, aby palce a prsty boli mimo venca volantu. To je dôležité najmä pri jazde v ťažkom teréne - predné kolesá sa prudko pohybujú doprava a doľava ako reagujú na terén, a tento pohyb sa prenáša do volantu. Náhla rana na predné koleso Vám môže vyraziť volant z ruky a zraniť palce alebo prsty, ak sú vo vnútri venca volantu.



#### Brzdenie

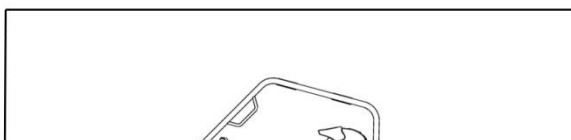
Brzdíacie schopnosti sú ovplyvnené typom terénu. Vo väčšine prípadov je postupné plynulé brzdenie účinnejšie ako prudké brzdenie, najmä na sypkom povrchu ako je štrk alebo piesok. Na hrubom, sypkom alebo klzkom povrchu si vždy nechajte dostatok priestoru na bezpečné zastavenie. Ak kolesá začínajú blokovať, uvoľnite na okamžik pedál brzdy a potom ho s citom stlačte znovu. Nikdy nejazdite s nohou stále na brzdovom pedále. Aj nepatrný tlak nohy na brzdový pedál spôsobí, že sa brzdové doštičky pritlačia ku kotúču a tým môže dôjsť k prehriatiu kotúča / doštičiek / brzdovej kvapaliny.

#### Jazda do kopca

Nepokúšajte sa vychádzať prudké svahy, v ktorých hrozí prevrátenie stroja. Nikdy sa nepokúšajte zdolávať - hore ani dole - svahy strmšie ako 15 °. Do kopca choďte priamo; vyhnite sa jazde šikmo svahom, pri ktorej hrozí zvýšené riziko prevrátenia. Natrénujte jazdu do svahu na miernych svahoch, než sa pustíte do prudších kopcov. Než sa pustíte do akéhokoľvek svahu, vždy dopredu starostlivo preskúmajte terén. Používajte zdravý úsudok a pamätajte, že niektoré kopce sú príliš strmé na to, aby ich bolo možné vyjsť. Vyhnite sa kopcom s klzkým povrchom a kopcom, kde nevidíte dostatočne ďaleko pred seba. Nikdy sa nepokúšajte zdolávať - hore ani dole - svahy strmšie ako 15 °!

Do kopca choďte pomaly, ale tak, aby ste mali dostatočnú doprednú rýchlosť. Na vrchole kopca spomalte, na druhej strane môže byť prekážka, prudký sklon dole, stojaci osoba alebo vozidlo.

1



## 15% Maximum

### **Jazda z kopca**

Pred schádzaním kopca starostlivo preskúmajte terén. Ak je to možné vyberte si cestu, ktorá Vám umožní zísť kopec rovno dole. Vyhnite sa schádzaniu prudkých kopcov, v ktorých hrozí riziko prevrátenia stroja. Starostlivo si vyberte cestu a jazdite len tak rýchlo, aby ste boli schopní reagovať na prekážky, ktoré sa môžu objaviť. Zo svahu nikdy nejazdite príliš rýchlo. Vyhnite sa jazde šikmo svahom, stroj by sa mohol prevrátiť. Ak je to možné, zo svahu jazdite vždy rovno priamo dole. Z kopca jazdite čo najpomalšie.

Ak sa rýchlosť jazdy začína sama od seba zvyšovať, opatrne pribrzdite. Vyvarujte sa prudkého brzdienia - vozidlo by mohlo začať kĺzať dole. Ak sa stroj začne vo svahu prevracať, natočte volant smerom z kopca, ak nie sú v ceste žiadne prekážky. Akonáhle znovu získate kontrolu, postupne nasmerujte stroj opäť do pôvodného smeru.

**Nikdy sa nesnažte zabrániť prevráteniu vozidla rukou alebo nohou.** Hrozí vážne zranenie ako rozdrvení ruky, paže, nohy alebo chodidiel. Ak sa stroj prevracia, držte ruky a nohy vo vnútri vozidla, kým sám od seba úplne nezastaví. Rovnako ako u iných terénnych vozidiel aj u tohto stroja existuje za určitých podmienok nebezpečenstvo prevrhnutia alebo prevrátenia. Nerovný terén, prudké svahy, príliš rýchle alebo príliš ostré zatáčanie alebo kombinácia týchto faktorov zvyšujú riziko prevrátenia. Ak sa vozidlo začína prevracať, nikdy nedávajte ruky a / alebo nohy mimo vozidla. Nesnažte sa zabrániť prevráteniu stroja rukou ani nohou, hrozí vážne zranenie ako rozdrvenie ruky, paže, nohy alebo chodidla, ak by sa niektorá časť Vášho tela dostala pod prevracajúca sa vozidlo. **Udržujte Vaše ruky a nohy vo vnútri kabíny, kým sa stroj neprestane pohybovať.**

### **Jazda vodou**

Vyhnite sa jazde vodou. Ak je to nutné, nikdy nejazdite vodou hlbšie ako 20 cm. Pokiaľ je nutné ísť plytkou, pomaly tečúcou vodou do hĺbky max. 20 cm, vyberte si starostlivo cestu. Vyhnite sa pod vodou skrytým kameňom, preliačeninám na dne a miestam, kde by ste sa mohli prevrátiť. Nejazdite rýchlo tečúcou vodou. Nerobte prudké manévry, vozidlo by sa mohlo vymknúť kontrole a prevrátiť sa. Mokrú brzdu majú zníženú účinnosť. Po vyjdení z vody vyskúšajte účinnosť brzd. Ak je potrebné, niekoľkokrát zabrzdite, aby ste trením vysušili obloženia brzd.

### **■ POZNÁMKA**

**Škody na pohonom systéme / na vozidle, spôsobené jazdou v hlbkej vode, nie sú kryté zárukou.**

### **Jazda ťažkým terénom**

Vyhnite sa jazde ťažkým terénom.

### Jazda zalesneným terénom

Pri jazde zalesnenými oblasťami pozorne sledujte obe strany vozidla aj priestor nad Vami, sledujte prekážky ako vetvy alebo kríky, ktoré by mohli zasiahnuť cestujúcich vo vozidle a spôsobiť nehodu. Nikdy sa nedržte ochrannej konštrukcie ROPS tak, aby ruky boli mimo vozidla. Pridržiavajte sa iba madiel vnútri ochranného rámu ROPS.

### Parkovanie

Pri parkovaní otočte kľúčik do polohy OFF a zaradte neutrál. Zatiahnite parkovaciu brzdu, aby ste zabránili samovoľnému rozbehnutiu stroja.



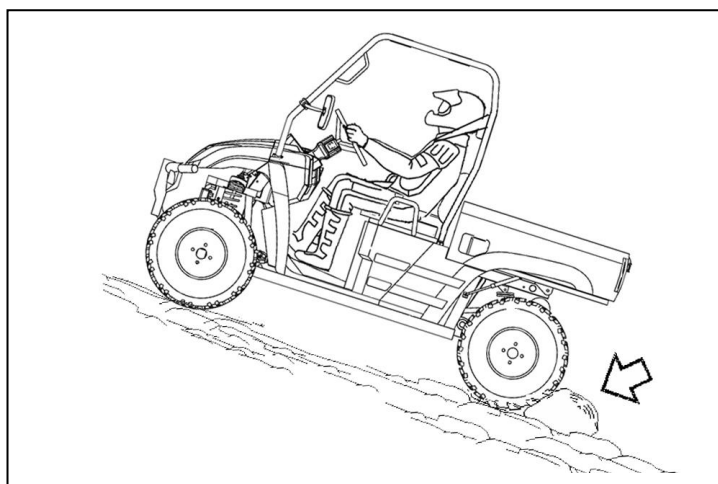
### **VAROVANIE**

**Nečakané rozbehnutie vozidla môže spôsobiť nehodu a vážne zranenie. Vždy zatiahnite parkovaciu brzdu a vyberte kľúč, ak vozidlo opúšťate.**

### Parkovanie v svahu

1. Zastavte vozidlo za použitia bŕzd.
2. Zatiahnite parkovaciu brzdu.
3. Zaradte neutrál.
4. Otočte kľúč do polohy OFF
5. Podložte zadné kolesá na nižšej strane kameňom alebo iným vhodným predmetom.

Vyhňte sa parkovaniu v kopci a iných naklonených ploch. Pokiaľ vo svahu parkovať musíte, zatiahnite parkovaciu brzdu a podložte zadné kolesá na nižšej strane kameňom alebo iným vhodným predmetom. Nikdy neparkujte vozidlo vo svahoch tak strmých, že aj chôdza v nich je náročná.



### Jazda šikmo svahom - traverzovanie

Jazda šikmo svahom býva zložitá a ťažko predvídateľná. Vždy sa snažte traverzovaniu svahu vyhnúť. Ak iná cesta nie je možná, jazdite pomaly a stálou rýchlosťou. Ak máte pocit, že sa stroj začína prevracať, nasmerujte vozidlo smerom z kopca. Ak to kvôli terénu alebo iným prekážkam nie je možné, zastavte a

vystúpte na vyššej strane.

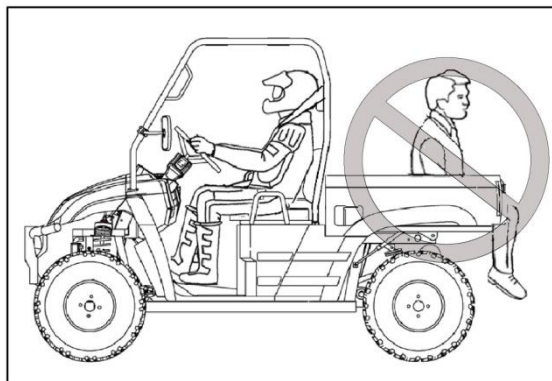
## JAZDA S NÁKLADOM

Hmotnosť nákladu alebo prívesu ovplyvňuje stabilitu a ovládateľnosť vozidla. Preto je nutné pri prevážení nákladu alebo ťahaní prívesu počítať s vplyvom vyššej hmotnosti, používať zdravý rozum a správny úsudok.

- Nikdy neprekračujte hmotnostné limity stroja. Preťažené vozidlo sa môže stať nestabilným.

<b>Maximálne povolené zaťaženie vozidla:</b>	
Max. povolená hmotnosť nákladu na korbe:	<b>150 kg</b>
Maximálna hmotnosť prívesu: (súčet hmotností prívesu a nákladu)	<b>200 kg</b>
Maximálne povolené zvislé zaťaženie gule:	<b>11 kg</b>

- Neprekračujte maximálne povolené zvislé zaťaženie gule. Hmotnosť, ktorou naložený príves pôsobí na guľu, možno zistiť pomocou starej kúpeľňovej váhy. Položte naložený príves na váhu v rovnakej výške, v akej bude po pripojení na guľu. Pokiaľ je treba zmenšiť zvislú hmotnosť na guľu, upravte rozloženie nákladu na prívese. Ak veziete náklad na korbe a zároveň ťaháte príves, len treba zahrnúť zvislé zaťaženie gule do maximálneho povoleného zaťaženia vozidla.
- Uložte náklad na korbu čo najbližšie stredu vozidla a upevnite ho popruhmi. Popruhy môžete zachytiť za úchyty, ktorými je korba opatrená.
- Náklad musí byť uložený tak nízko, ako je to len možné. Pri jazde s nákladom znížte rýchlosť.
- Pomocou popruhov upevnite náklad na prívese. Uistite sa, že náklad v prívese sa nemôže posúvať. Posunutie nákladu za jazdy môže spôsobiť nehodu.
- Uistite sa, že náklad nebráni ovládaniu stroja a že neblokuje výhľad.
- S nákladom jazdite pomalšie, ako keby by ste išli bez nákladu. Čím viac váhy veziete, tým pomalšie by ste mali ísť. Ak veziete náklad alebo ťaháte príves, počítajte s dlhšou brzdnou dráhou.
- Vyvarujte sa ostrých zákrut a vysokej rýchlosti.
- Vyvarujte sa kopcovitého a nerovného terénu. Starostlivo vyberajte terén. Hmotnosť nákladu ovplyvňuje stabilitu a ovládateľnosť vozidla.
- Korbu ani príves nepreťažujte.
- S prívesom jazdite veľmi opatrne, vyvarujte sa náhle akcelerácie, náhleho zastavenia a prudkých manévrov.
- Na ložnej ploche nikdy neprepravujte žiadne osoby.



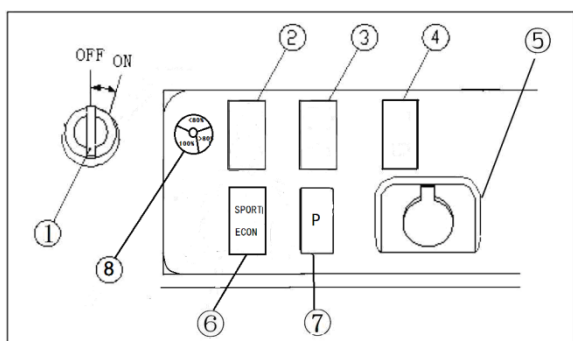
**Pri ťahaní zariadení vždy používajte bezpečnostnú reťaz**



- Bezpečnostná reťaz slúži ako doplnujúce poistné opatrenie na prívies alebo prípojné zariadenia, aby sa nemohlo pri jazde odpojiť z ťažného zariadenia.
- Používajte reťaz s pevnosťou, ktorá je rovnaká alebo väčšia ako celková hmotnosť ťahaného príviesu alebo pripojeného zariadenia.
- Reťaz pripevnite k držiaku ťažného zariadenia alebo na iný pripevňovací bod. Reťaz má mať len takú vôľu, aby umožňovala zatáčanie.
- Bezpečnostnú reťaz nepoužívajte k vlečeniu.

## OVLÁDACIE PRVKY

### Spínacia skriňa a prepínače

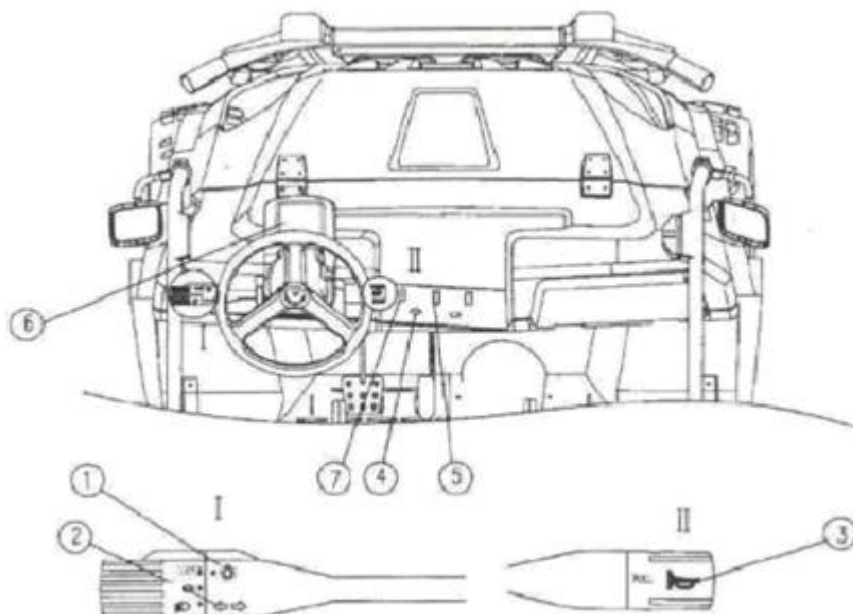


1. Spínacia skriňa
2. Voľná pozícia
3. Voľná pozícia
4. Voľná pozícia
5. Zásuvka príslušenstva 12V
6. Prepínač jazdných režimov POWER a ECON
7. Kontrolka zaťaženia parkovacej brzdy
8. Indikátor nabíjania

### Spínacia skriňa - funkcie v jednotlivých polohách:

ON: Všetky elektrické obvody sú zapnuté.

OFF: Všetky elektrické obvody sú vypnuté. Kľúč je možné v tejto polohe vyňať.



### Ovládacie prvky riadenia

- 1: Spínač diaľkových svetiel
- 2: Prepínač ukazovateľov smeru
- 3: Tlačidlo húkačky
- 4: Kontrolka zaťaženia parkovacej brzdy
- 5: Spínač výstražných svetiel

- 6: Multifunkčný LCD displej
- 7: Prepínač jazdných režimov

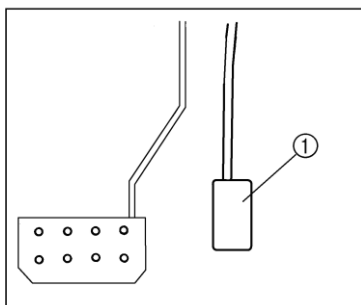
### Prepínač svetiel

#### **VAROVANIE**

Za zníženej viditeľnosti, v hmle, daždi a za tmy jazdite opatrne a upravte rýchlosť jazdy.

### Plynový pedál

Zošliapnutím plynového pedálu sa zvyšuje rýchlosť jazdy. Po uvoľnení pedálu vráti sila pružiny pedál späť do základnej polohy a vozidlo spomaľuje. Pred rozjazdom sa vždy presvedčte, že sa plynový pedál sám plynule automaticky vracia do základnej polohy.



1. plynový pedál

#### **VAROVANIE**

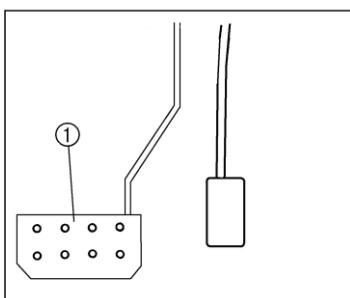
Nesprávna funkcia plynového pedálu môže byť príčinou nehody. Pred rozjazdom vyskúšajte chod plynového pedálu. Pedál musí chodiť voľne a plynule, po uvoľnení sa musí sám vracieť do základnej polohy. Ak pedál plynu nefunguje správne, nechajte ho skontrolovať v autorizovanom servise.

### Brzdový pedál

Zošliapnutím brzdového pedálu sa spomaľuje rýchlosť jazdy a zastavuje vozidlo.

#### **VAROVANIE**

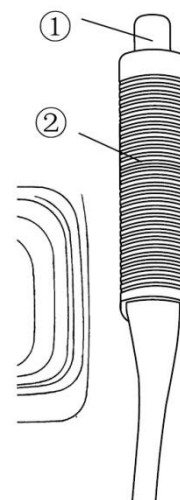
Nikdy so strojom nejazdite, ak je v brzdovom pedále pri stláčaní cítiť mäkký, poddajný pocit. Jazda s prepadajúcim sa brzdovým pedálom môže spôsobiť stratu brzdného účinku a nehodu.



1. brzdový pedál

### Parkovacia brzda

Páka parkovacej brzdy je na pravej strane sedadla vodiča. Parkovacia brzda zabraňuje rozbehnutiu zaparkovaného vozidla. Ak chcete použiť parkovacia brzdu, zatahnete za páku brzdy smerom nahor. Keď je zapnuté zapaľovanie, rozsvieti sa kontrolka parkovacej brzdy. Pre uvoľnenie parkovacej brzdy pritiahnete páku ešte trochu viac a súčasne stlačte uvoľňovacie tlačidlo. Potom páku úplne povoľte. Pred rozjazdom sa uistite, že parkovacia brzda je úplne povolená. Ak by bola parkovacia brzda i len čiastočne zatahnutá, môže to spôsobiť zvýšené namáhanie motora a predčasné opotrebovanie parkovacej brzdy.



1. Uvoľňovacie tlačidlo
2. Páka ručnej brzdy

### Riadiaca páka

Riadiaca páka je napravo od vodiča. Riadiaca páka má tri polohy – spiatka/neutral/jazda vpred:

- D: Normálna jazda vpred
- N: Neutrál
- R: Spiatka



### Zásuvka príslušenstva 12V

12V zásuvka (1) je umiestnená v ľavej strane predného panelu. Zásuvka je určená pre pripojenie 12V príslušenstva, napríklad externé núdzové svetidlá, pátracieho reflektoru, vysielачky, mobilného telefónu apod.

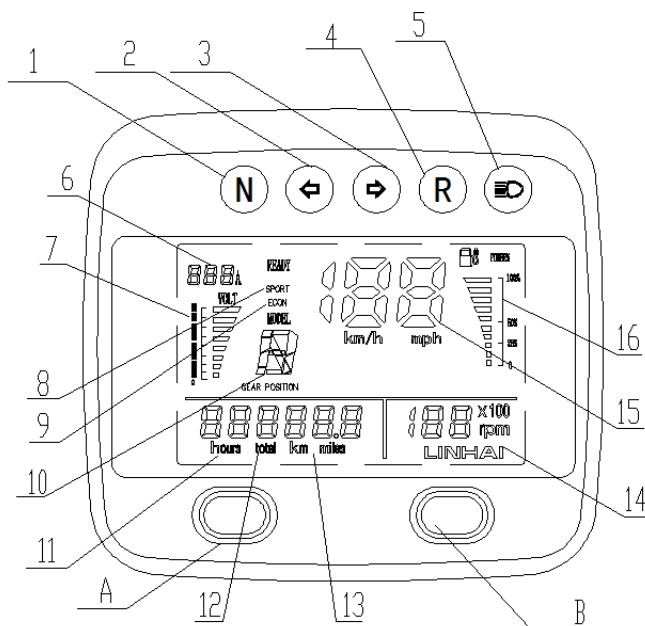


### UPOZORNENIE

Nezapájajte do 12V zásuvky žiadne zdroje tepla ako napríklad automobilový zapaľovač cigariet. Zásuvka by sa mohla poškodiť. Ak chcete zásuvku použiť, otočte kľúčom zapaľovania do polohy ON, vypnite svetlá a otvorte ochrannú krytku (2). Pred použitím zásuvky sa uistite, že zapaľovanie je v polohe ON a že svetlomety sú vypnuté, inak môže dôjsť k vybitiu batérií. Zásuvka elektrického príslušenstva je určená pre menovité napätie 12 V DC. Celkový odber elektrického príslušenstva môže byť max. 120W, inak sa môže spáliť poistka alebo poškodiť zásuvka. Ak zásuvku už nebudete používať, zakryte ju opäť krytkou. Dávajte pozor, aby sa do zásuvky nenastriekala pri umývaní voda.

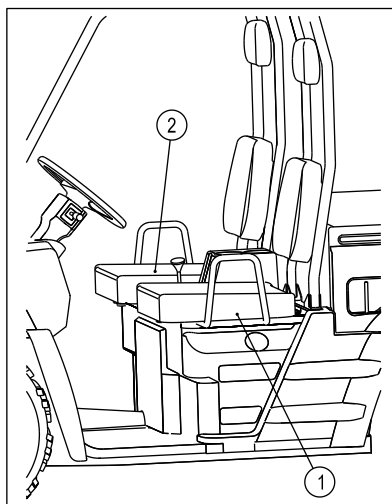
### Multifunkčný LCD displej

1. Kontrolka neutrálu
2. Kontrolka ukazovateľa smeru (ľavá)



3. Kontrolka ukazovateľov smeru (pravá)
4. Kontrolka spiatočky
5. Kontrolka diaľkových svetiel
6. Ukazovateľ aktuálneho odberu prúdu (ampérmeter)
7. Voltmeter
8. Režim Power (Sport)
9. Režim Economy
10. Ukazovateľ zaradenej rýchlosti
11. Počítadlo prevádzkových hodín
- 12/13. Počítadlo kilometrov
  - A: tlačidlo prepínania Km / Míle
  - B: tlačidlo prepínania Hodiny / Vzdialenosti
14. Otáčkomer
15. Rýchlomer
16. Indikátor zostávajúcej kapacity batérií (v %)

## Sedadla



1. Sedadlo vodiča
2. Sedadlo spolujazdca

Vyňatie sedadla:

Naddvihnite predok sedadla a sedadlo vysuňte nahor a dopredu.

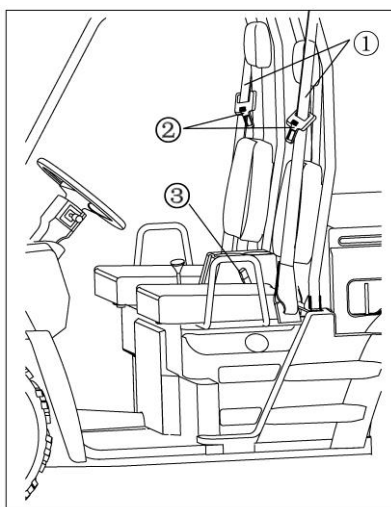
Nasadenie sedadla:

Nasadte výstupky na zadnej strane sedadla do držiaku v ráme a zatlačte prednú stranu sedadla.

### **VAROVANIE**

**Uvoľnené sedadlo môže spôsobiť stratu kontroly nad vozidlom alebo vypadnutie za jazdy. Uistite sa, že sedadlo je riadne zaistené.**

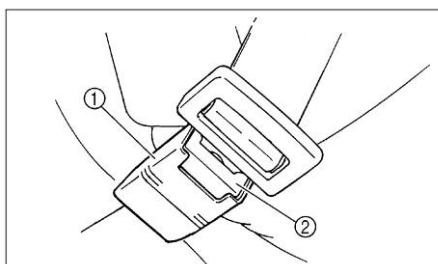
## Bezpečnostné pásy



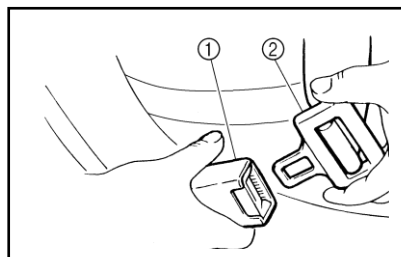
Toto vozidlo je vybavené trojbodovými bezpečnostnými pásmi pre vodiča a spolujazdca. Pri jazde vždy používajte bezpečnostné pásy.

1. Uchopte sponu do ruky a vedte bezpečnostný pás cez boky a hrudník. Uistite sa, že popruh nie je prekrútený a že nie je zachytený za vyčnievajúce časti vozidla.
2. Vsuňte sponu do zámku, až ju budete počuť zacvaknúť. Zatiahnite za sponu, aby ste sa uistili, že je pás zaistený.
3. Upravte polohu pásu a uistite sa, že správne prilieha cez boky a hrudník a že je vedený správne. Uistite sa, že vodič i spolujazdec majú riadne zapnutý bezpečnostný pás.
4. Pre uvoľnenie pásu stlačte červené tlačidlo na zámku, pridržte sponu a nechajte pás úplne navinúť do navíjača.

1. Bezpečnostné pásy (2x)
2. Spona (2x)
3. Zámok (2x)



1. Zámok 2. Červené tlačidlo



1. Zámok 2. Spona



## VAROVANIE

### **MOŽNÉ NEBEZPEČENSTVO**

Nepoužívanie alebo nesprávne používanie bezpečnostných pásov.

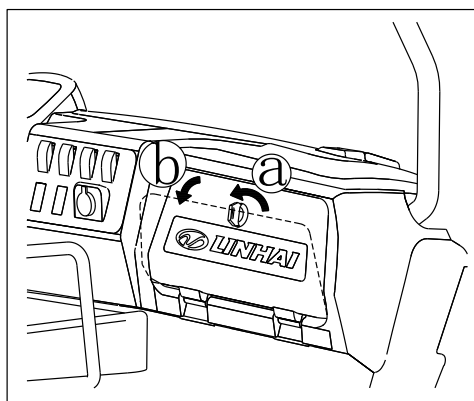
### **ČO SA MÔŽE STAŤ**

Zvýšené riziko usmrtenia alebo vážneho zranenia pri nehode.

### **AKO SA TOMUTO NEBEZPEČENSTVU VYHNÚŤ**

Pri jazde s týmto UTV vždy používajte bezpečnostné pásy. Uistite sa, že bezpečnostný pás prilieha cez boky a hrudník a že je vedený správne.

## Príručná schránka

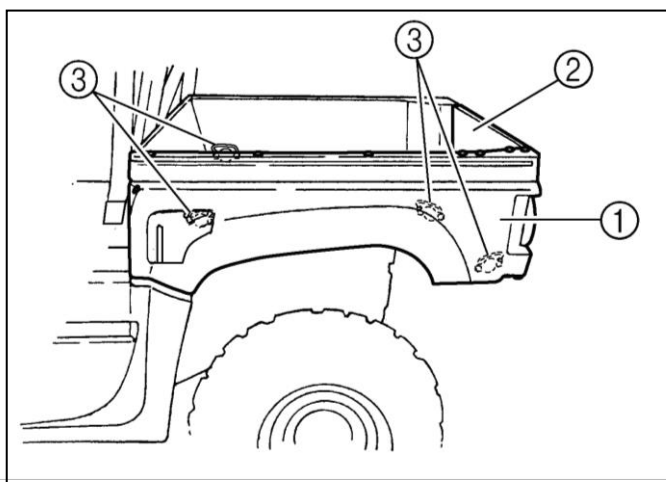


- a. Odistenie
- b. Otvorenie

### **UPOZORNENIE**

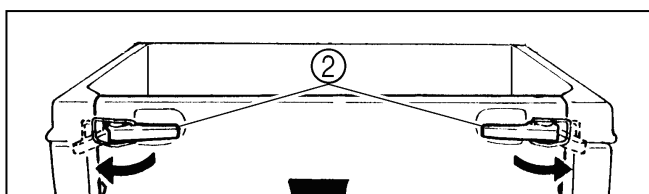
Zabráňte poškodeniu príručnej schránky - nedávajte do nej ťažké náradia alebo kovové predmety s ostrými hranami. Ak takéto predmety napriek tomu potrebujete uložiť do príručnej schránky, zabaľte ich do vhodného obalu.

## Korba



- 1. Korba
- 2. Zadné čelo
- 3. Úchytné háky (x4)

### Otváranie a zatváranie zadného čela

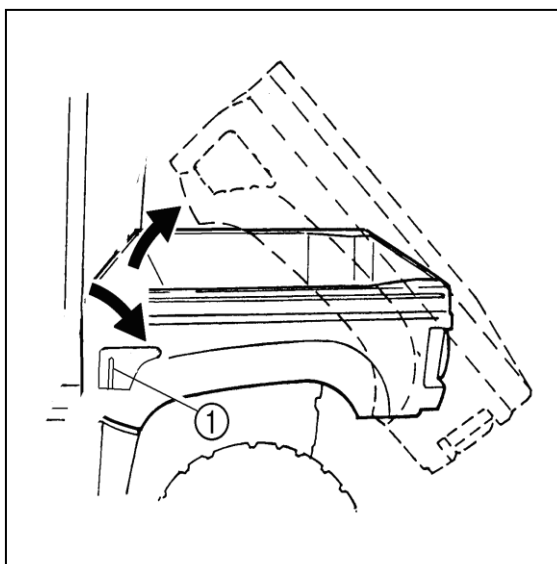


1. Zadné čelo
2. Uzáver čela (2 ×)

Otvorenie zadného čela:  
Vyháknite západky a zadné čelo vyklopte dole.

Zatvorenie zadného čela:  
Zaklopte čelo do pôvodnej polohy a zaistite uzávery.

### Zdvíhanie a spúšťanie korby



1. Odistovacia páka korby

#### Zdvíhanie korby:

Sklopte odistovacu páku korby na ľavej alebo pravej strane vozidla a potom pomaly zdvíhajte korbu, až pokiaľ sa nezastaví.

#### Spustenie korby:

Sklápajte korbu pomaly do pôvodnej polohy. Uistite sa, že korba je v tejto polohe zaistená.

#### **VAROVANIE**

Nebezpečenstvo zranenia pri sklápaní korby. Pri sklápaní hrozí nebezpečenstvo priškripania ruky medzi korbou a rámom. Pred sklapaním korby sa uistite, že ostatné osoby stoja v bezpečnej vzdialenosti od vozidla. Nenechávajte ruky a prsty v priestore medzi korbou a rámom.

Maximálna hmotnosť nákladu na korbe: 150 kg

#### **VAROVANIE**

#### **MOŽNÉ NEBEZPEČENSTVO**

Preťažovanie korby alebo nesprávne rozloženie nákladu.

#### **ČO SA MÔŽE STAŤ**

Môže spôsobiť zmeny v chovaní stroja, ktoré by mohli viesť k nehode.

#### **AKO SA TOMUTO NEBEZPEČENSTVU VYHNÚŤ**

Nikdy neprekračujte povolené zaťaženie korby. Náklad rovnomerne rozložte a bezpečne upevnite. Pri jazde s nákladom znížte rýchlosť a počítajte s dlhšou brzdou dráhou.

#### **VAROVANIE**

## **MOŽNÉ NEBEZPEČENSTVO**

Prevážanie osôb na ložnej ploche.

### **ČO SA MÔŽE STAŤ**

Prevážaná osoba / osoby môžu za jazdy vypadnúť, môžu byť vyhodené von alebo zasiahnuté predmetmi prevázanými na ložnej ploche.

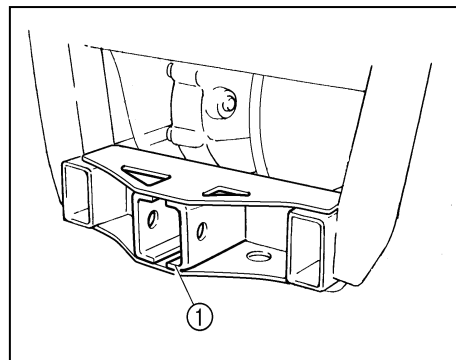
### **AKO SA TOMUTO NEBEZPEČENSTVU VYHNÚŤ**

Nikdy nevozte žiadne osoby na ložnej ploche. Korba je určená iba pre prepravu nákladu.

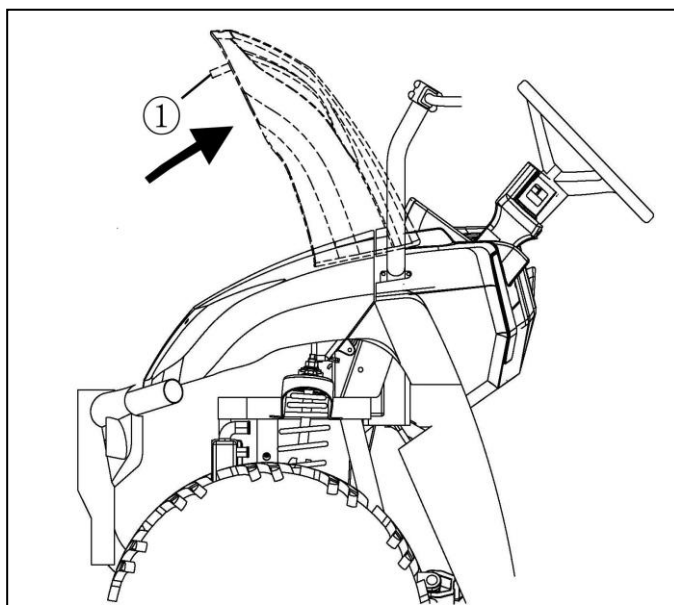
## **Ťažné zariadenie**

Toto vozidlo je vybavené štandardným ťažným zariadením s guľou o priemere 50mm.

1. Otvor pre adaptér ťažného zariadenia s guľou ISO 50



## **Kapota**



### **Otvorenie:**

Odháknite západky a pomaly zdvíhajte kapotu hore až na doraz.

### **Zatvorenie:**

Spusťte kapotu pomaly do pôvodnej polohy a zaistite ju západkami. Prekontrolujte, že kapota je riadne zaistená.

1. západka kapoty (2x)



## **VAROVANIE**

Ak nie sú západky kapoty správne zabezpečené alebo ak zámky kapoty a ich príslušenstva nefungujú správne, môže sa kapota otvoriť za jazdy, zraniť vodiča alebo spolujazdca a spôsobiť vážne zranenie.



## **VAROVANIE**

Pozor na zamrzanie bovdenov v mrazivom počasí. V mrazivom počasí môže dochádzať k zamrznutiu bovdenov. Ak by k tomu došlo, nemusíte byť schopní ďalej vozidlo ovládať, čo môže viesť k nehode alebo nárazu do prekážky. Pred každou jazdou v zime vždy skontrolujte, že všetky bovdeny chodia plynulo, bez viaznutia a zvýšeného odporu.

# ÚDRŽBA VOZIDLA

Riadna údržba je veľmi dôležitá pre optimálny výkon Vášho stroja. Pravidelná údržba pomáha udržať Váš stroj dlhodobo v bezpečnom a spoľahlivom stave. Kontrolujte vozidlo v intervaloch predpísaných v tabuľke pravidelnej údržby. Pri údržbe postupujte podľa pokynov v tomto návode a servisnej knižke. Ak sa zo stroja ozývajú abnormálne hluky, sú cítiť nenormálne vibrácie alebo ak zistíte nesprávnu funkciu akejkoľvek súčasti, **SO STROJOM ĎALEJ NECESTUJTE**, dopravte ho do autorizovaného servisu na kontrolu, nastavenie alebo opravu. Ak nemáte dostatok skúseností s vykonávaním údržbových prác alebo kontrolou systémov, požiadajte o vykonanie týchto prác autorizovaný servis Linhai.

## UPOZORNENIE

**S** – položky označené písmenom **S** v prvom stĺpci tabuľky pravidelnej údržby nechajte vykonať v autorizovanom servise Linhai.

• - pri prevažujúcom používaní v ťažkých podmienkach a vo vlhkom alebo prašnom prostredí kontrolujte / meňte / premazávajte tieto diely častejšie.

## Intervaly pravidelnej údržby

	Položka	Mth*	Kedy*	Poznámka
•	Brzdový systém	pred každou jazdou		Kontrola funkčnosti pred každou jazdou
	Plynový pedál	pred každou jazdou		Kontrola funkčnosti a vôlí pred jazdou, nastavenie, premazanie, výmena, ak je treba
	Batéria	pred každou jazdou		Skontrolujte indikátor zostávajúcej kapacity batérií (v %)
•	Pneumatiky	pred každou jazdou		Kontrola pred každou jazdou
•	Kolesá, matice kolies	pred každou jazdou		Kontrola pred každou jazdou
•	Riadenie	pred každou jazdou		Kontrola pred každou jazdou, premazanie
<b>S</b>	Ložiska kolies	10 hod	mesačne	Kontrola vôlí / poškodenie. Chybné ložiská nechajte vymeniť
	Skrutky, matice, upevňovacie prvky	pred každou jazdou		Kontrola dotiahnutia pred každou jazdou
•	Motor vodiča	pred každou jazdou		Kontrola, očistenie
•	Nabíjačka	pred každou jazdou		Kontrola, očistenie
•	Menič	pred každou jazdou		Kontrola, očistenie
	Predné svetlomety	pred každou jazdou		Kontrola pred každou jazdou. Pri výmene žiaroviek premažte konektory vazelínou na kontakty
	Zadné svetlá	pred každou jazdou		Kontrola pred každou jazdou. Pri výmene žiaroviek premažte konektory vazelínou na kontakty
	Batéria	20 h	mesačne	Kontrola dobitia a hladiny elektrolytu, vyčistite kontakty
<b>S</b>	Brzdové doštičky - opotrebenie	10 hod	mesačne	Pravidelne kontrolujte opotrebenie
•	Olaj v zadnej rozvodovke	100 hod	ročne	Kontrola mesačne; výmena každý rok
•	Premazanie	50 hod	3 mesiace	Premažte všetky mazacie miesta, čapy, bovdeny atď.
<b>S</b>	Bovden plynu/ plynový pedál	20 hod	mesačne	Kontrola, nastavenie, premazanie, výmena podľa potreby; kontrola pred jazdou
<b>S</b>	Riadenie	50 hod	6 mes.	Kontrola funkcie, vôlí, opotrebenie, poškodenie, nastavenie / výmena ak je treba
<b>S</b>	Kontrola zbiehavosti	podľa potreby	podľa potreby	Pravidelná kontrola, nastavenie ak je treba, tiež po výmene komponentov
•	Zadná osa	50 hod	6 mes.	Kontrola ložísk, premazanie
<b>S</b>	Predné pérovanie	50 hod	6 mes.	Kontrola, premazanie, dotiahnutie



<b>S</b>	Zadné pérovanie	50 hod	6 mes.	Kontrola, dotiahnutie
•	Vedenie káblov	100 hod	1x za rok	Kontrola stavu, vedenie, bezpečnosti; na konektory vystavené vode, blatu atď. použite vazelínu na konektory a kontakty
<b>S</b>	Riadiaca páka (D/N/R)	200 hod	24 mes.	Výmena vazelíny každé 2 roky
<b>S</b>	Brzdová kvapalina	200 hod	24 mes.	Výmena každé 2 roky
	Sklon svetlometov	podľa potreby	podľa potreby	Nastavenie, ak je treba

\* - čo nastane skôr

## ■ POZNÁMKA

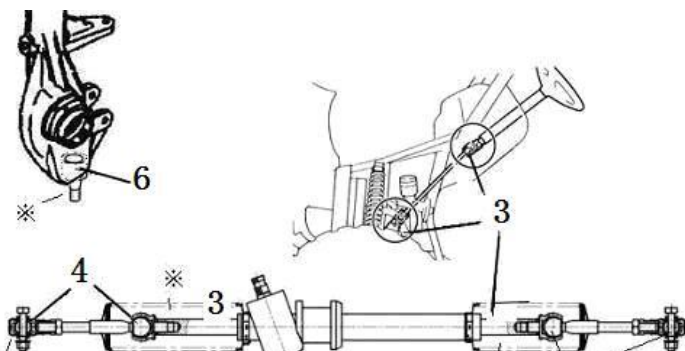
- (1) Výmena motoru stykača po 6 rokoch alebo 100 000 km
- (2) Výmena nabíjačky po 6 rokoch alebo 100 000 km
- (3) Výmena DC meniča napätia po 6 rokoch alebo 100 000 km

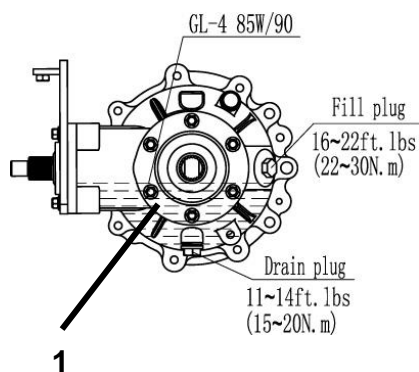
Uvedené intervaly údržby sú založené na priemernom používaní za štandardných jazdných podmienok a pri priemernej rýchlosti jazdy približne 15 km / hod. Avšak aj keď vozidlo nie je používané po dlhšiu dobu, mali by byť dodržiavané časové intervaly údržby. Pri častom používaní v náročných podmienkach a vo vlhkom alebo prašnom prostredí vykonávajte kontroly / výmeny / premazanie častejšie. Ak sú pri vykonávaní pravidelnej údržby potreba náhradné diely, používajte iba originálne náhradné diely Linhai, ktoré sú k dispozícii u Vášho predajcu.

## Mazací plán

	Položka	Mazivo	Poznámka	Ako často
1.	Olej v zadnej rozvodovke	SAE 80W/90 GL5	Kontrola hladiny a doplnenie, výmena v autorizovanom servise	Výmena oleja každý rok alebo každých 100 mth
2.	Brzdová kvapalina	DOT 4	Doplňte hladinu medzi rysky Max a Min.	Doplnenie podľa potreby; výmena každé dva roky alebo každých 200 mth
3.	Klíby riadenia	Mazací tuk	Nechajte premazať v autorizovanom servise	Každé 3 mesiace alebo každých 50 mth
4.	Riadiace tyče / spojovacie tyče riadenia	Mazací tuk	Nechajte premazať v autorizovanom servise	Každých 6 mesiacov
5.	Ložiska predných kolies	Mazací tuk	Nechajte premazať v autorizovanom servise	Každých 6 mesiacov
6.	Klíby poloos	Mazací tuk	Nechajte premazať v autorizovanom servise	Každých 6 mesiacov
7.	Čapy predných /zadných A-ramien	Mazací tuk	Nechajte premazať v autorizovanom servise	Každé 3 mesiace alebo každých 50 mth
8.	Lanko plynu	Mazací tuk M	Premažte, skontrolujte a vymeňte, ak je treba	Každých 6 mesiacov alebo každých 30 mth

- Pri častom používaní v náročných podmienkach a vo vlhkom alebo prašnom prostredí vykonávajte kontroly / výmeny / premazania častejšie.
- **Mazací tuk:** ľahký mazací tuk na báze lítiového mydla
- **Mazací tuk M:** vodeodolný mazací tuk so siričkom molybdeničitým (MoS<sub>2</sub>)
- Časový údaj prevádzkových hodín je založený na priemernej rýchlosti 15 km/h





## Batéria - údržba

### **VAROVANIE**

Kontakty a svorky batérií, a niektoré súvisiace súčasti obsahujú olovo a jeho zlúčeniny - chemické látky, o ktorých je známe, že spôsobujú rakovinu, vrodené chyby či poškodenie reprodukčného systému. Po dotyku alebo manipulácii s batériou si vždy umyte ruky.

### **VAROVANIE**

Nabíjanie poškodených batérií môže spôsobiť vážne zranenie. Nikdy sa nepokúšajte nabíjať zamrznuté, poškodené alebo zdeformované (nafúknuté) batérie. Nefunkčné akumulátory nechajte vymeniť a zlikvidovať v autorizovanom servise / u autorizovaného dealera Linhai.

### **VAROVANIE**

Nesprávne odpojovanie a pripojovanie káblov batérie môže spôsobiť výbuch, vážne zranenie alebo smrť.

### **VAROVANIE**

Pri odpájaní batérie odpojte najprv záporný (čierny) kábel. Pri opätovnej inštalácii batérie pripojte záporný kábel (čierny) ako posledný. Inak by mohlo dôjsť k výbuchu, vážnemu zraneniu alebo smrti.

Dbajte, aby ste batériu nenaklonili a nevyliali elektrolyt. Rozliaty elektrolyt ihneď umyte roztokom polievkové lyžice jedlej sódy v šálke vody. Inak môže dôjsť k poškodeniu stroja.

### **VAROVANIE**

Elektrolyt z batérií je jedovatý. Obsahuje kyselinu sírovú, ktorá pri kontakte s pokožkou, očami alebo odevom spôsobuje vážne poleptania.

#### PRVÁ POMOC:

**Pri zasiahnutí kože:** Oplachujte postihnuté miesto veľkým množstvom vody po dobu najmenej 15 minút.

**Pri požití:** Vypite veľké množstvo vody alebo mlieka, potom magnéziové mlieko, surové vajcia alebo rastlinný olej. Okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

**Pri zasiahnutí očí:** Vyplachujte oči veľkým prúdom vody po dobu najmenej 15 minút; okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

**Batérie produkujú výbušné plyny. Nepribližujte sa s cigaretou, iskrami, plameňom atď.**

**V blízkosti akumulátora nepoužívajte otvorený oheň, nenechávajte akumulátor v blízkosti otvoreného ohňa alebo zdroja iskier. Pri manipulácii s akumulátorom nefajčite. Pri nabíjaní alebo používaní v uzavretom priestore zabezpečte účinné vetranie. Pri manipulácii s batériami a nabíjaní si vždy chráňte oči. AKUMULÁTOR UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ.**

#### **Nabíjanie batérií**

Ak stroj nepoužívate, zaparkujte ho a pripojte nabíjačku batérií. Zásuvka pre nabíjanie batérií je na ľavom bočnom paneli pod sedadlom vodiča.



#### **VAROVANIE**

**Nedostatočné vetranie pri nabíjaní batérií môže spôsobiť výbuch. Počas nabíjania sa vyvíja plyný vodík, ktorý stúpa nahor a hromadí sa pri strope. V priestoroch, kde sa nabíjajú akumulátory, zaistite dostatočnú cirkuláciu vzduchu s výmenou vzduchu minimálne 1x za 15 minút. Batérie nenabíjajte v blízkosti zdroja iskier alebo otvoreného ohňa, vrátane večných plamienkov v plynových a propánových ohrievačoch vody alebo plynových kúreniach. V priestoroch, kde sa nabíjajú akumulátory, nefajčite.**

Pri nabíjaní batérií dodržujte nasledujúci postup:

1. Umiestnite stroj na rovný povrch.
2. Uistite sa, že vozidlo sa bude nabíjať na dobre vetraných miestach.
3. Uistite sa, že je zapaľovanie vypnuté.
4. Odstráňte všetky plachty z vozidla, otvorte dvere a zipsy prekrytia kabíny.

#### **■ POZNÁMKA**

**Ak sa nabíjačka vypne z dôvodu prehrievania (tepelná poistka), odstráňte sedadlo, aby ste umožnili prúdeniu vzduchu a nabíjačku resetujte (vytiahnite ju na 15 sekúnd zo zásuvky).**

5. Používajte iba predĺžovací kábel s dostatočným prierezom (menovitý prúd aspoň 20A).
6. Skontrolujte, či nabíjacia šnúra, sieťové a predĺžovacie káble nie sú predraté a / alebo inak poškodené, a či nie sú poškodené prípojky. Poškodené káble a prípojky okamžite vymeňte.
7. Vždy najskôr pripojte predĺžovací kábel do nabíjacej zásuvky vo vozidle, a až potom zapojte predĺžovací kábel do zásuvky v stene.
8. Uistite sa, že nabíjačka používa vlastný samostatne istený obvod, aby nedochádzalo k preťaženiu. Ak nabíjate viac vozidiel, každé z nich by malo používať svoj vlastný samostatne istený obvod.

#### **■ POZNÁMKA**

**Po úplnom nabití akumulátorov sa nabíjačka automaticky prepne do režimu udržiavacieho nabíjania, aby sa šetrili batérie.**

9. Pri odpojení nabíjačky vždy najskôr vytiahnite predĺžovací kábel zo zásuvky, a až potom odpojte kábel od nabíjacej zásuvky vozidla.

#### **Kontrola batérií**

1x mesačne kontrolujte riadne pripojenie kontaktov batérií. Očistite batérie podľa pokynov v tomto návode. Elektricky izolovaným momentovým kľúčom dotiahnite skrutky svoriek batérií uťahovacím momentom 10 Nm. Ak je Vaše vozidlo vybavené bezúdržbovými (MF) batériami, nie je nutná žiadna ďalšia údržba. Ak sú vo vozidle namontované štandardné dolievacie batérie s elektrolytom, je nutné kontrolovať a dopĺňať hladinu elektrolytu.

### Prístup k batériám

Pre prístup k batériám vyberte sedadlo, vid'. strana 28.

**Pred vyňatím sedadla a otvorením prístupu k batériám sa uistite, že všetky drôtené a kovové predmety (vrátane zámkov bezpečnostných pásov) zostávajú mimo dosah, aby nedošlo ku skratu.**

### Čistenie batérií

Udržujte kontakty a svorky batérie v čistote, bez prachu a korózie. Korózia kontaktov batérie môže ovplyvniť jej výkon a môže predstavovať aj bezpečnostné riziko. Kontakty batérie očistíte najlepšie drôtenou kefou a roztokom jedlej sódy (jedna polievková lyžica sódy na jednu šálku vody). Potom opláchnite kontakty batérie čistou vodou a osušte batériu čistou suchou handričkou alebo papierovou utierkou. Kontakty batérie potrite ochranným tukom / vazelínou na kontakty.

### UPOZORNĚNÍ

**Nedopustíte, aby sa do akumulátoru dostal čistiaci roztok, voda z vodovodu a iné nečistoty.**

### Výmena batérií

Riadna starostlivosť a údržba batérií podľa informácií v tomto návode predlžujú ich životnosť. Ak je treba batérie vymeniť, obráťte sa na autorizovaný servis / autorizovaného predajcu Linhai.



### VAROVANIE

**Nesprávne zaobchádzanie s batériami a elektrickými komponentami môže spôsobiť vážne zranenie alebo smrť. Nepokúšajte sa sami vynímať batérie ani elektrické káble. S akýmikoľvek opravami, servisom či kontrolami súvisiacimi s batériami sa vždy obráťte na autorizovaný servis Linhai.**

### Likvidácia starých batérií

Použitie autobatérie sú nebezpečný odpad. Použitie batérie zlikvidujú oficiálny díleri Linhai pri výmene batérií za nové.

### Doplňovanie elektrolytu (u konvenčných údržbových dolievacích batérií)

Zle udržiavaná batéria sa rýchlo ničí a stráca kapacitu. Kontrolujte hladinu elektrolytu v jednotlivých článkoch často, v prípade potreby pridajte do článkov (iba) destilovanú vodu. Obyčajná voda z vodovodu obsahuje minerály, ktoré akumulátoru škodia.

Olovené dosky musí byť v každom článku úplne ponorené v elektrolytu. Ak vyčnievajú dosky nad elektrolyt, doplňte destilovanú vodu do výšky približne 3 mm nad úroveň dosiek (alebo podľa informácií výrobcu batérie), potom batériu nabite. Po nabití opäť prekontrolujte hladinu elektrolytu v každom článku. Hladina elektrolytu by mala byť cca 6 mm pod úrovňou plniaceho otvoru vo veku akumulátora (alebo podľa údajov výrobcu batérie). Články neprepĺňajte.

Ak je váš stroj vybavený systémom pre centrálné doplňovanie destilovanej vody do batérií, pre jeho správnu funkciu si prečítajte návod na použitie tohto systému.

### Pripojovanie batérií

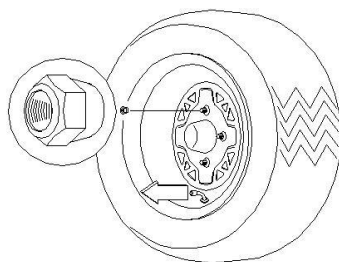


### VAROVANIE

Výbuch batérie môže spôsobiť vážne zranenie alebo smrť. Pre vylúčenie možnosti explózie vždy pripojte červený (kladný) kábel ako prvý; čierny (záporný) kábel ako posledný.

## Kolesá - demontáž a montáž

1. Postavte stroj na rovnú plochu a zatiahnite parkovaciu brzdu.
2. Čiastočne povolte matice kolesa.
3. Bezpečným heverom zdvihnite stroj do vzduchu a zaistite ho proti spadnutiu.
4. Úplne vyskrutkujte matice kolesa a koleso zložte.
5. Nasadte koleso späť, naskrutkujte matice a utiahnite ich prstami. Kónické matice nasadzujte podľa obrázku.
7. Spušte stroj na zem a krížom dotiahnite matice predpísaným ťahovacím momentom.



### Predné i zadné kolesá:

Kuželové matice nasadzujte kuželovou plochou smerom ku kolesu.

### **VAROVANIE**

Nedotiahnutie matíc kolies na predpísaný ťahovací moment môže byť veľmi nebezpečné. Ak nie sú kolesá riadne dotiahnuté, môže dôjsť k ich uvoľneniu, čo môže spôsobiť nehodu, zranenie alebo smrť. Utiahnutie matíc kolies kontrolujte príležitostne a po každom vybratí pri údržbe alebo oprave kolies.

Ťahovací moment matíc kolies

Rozmer matíc	Ťahovací moment
Predné kolesá: M12 x 1.25	65 Nm
Zadné kolesá: M12 x 1.25	65 Nm

### ■ **POZNÁMKA**

Spoje istené závlačkou smú byť rozoberané výhradne v autorizovanom servise Linhai.

## Pneumatiky

### **VAROVANIE**

Jazda s nevhodnými, ojazdenými alebo nesprávne nahustenými pneumatikami môže spôsobiť stratu kontroly nad strojom a zvýšiť riziko nehody, zranenia a usmrtenia. Vždy používajte iba predpísaný rozmer a typ pneumatík uvedený v tomto návode a v pneumatikách vždy udržiavajte predpísaný tlak.

Vždy udržiavajte predpísaný tlak v pneumatikách uvedený v tomto návode. Zmeny tlaku pneumatík môžu ovplyvniť správanie stroja. Vždy používajte iba predpísaný rozmer a typ pneumatík.

Tlak v pneumatikách	
predný	zadný

150 kpa

150 kpa

Používajte len pneumatiky schváleného rozmeru a typu, a hustite ich na predpísaný tlak. Pri kontrole tlaku zároveň skontrolujte stav vzorky a bočníc. Skontrolujte, či pneumatiky nemajú praskliny, trhliny alebo iné poškodenia, ktorá by mohla znamenať, že je potrebné pneumatiku vymeniť.

### Kontrola stavu pneumatík

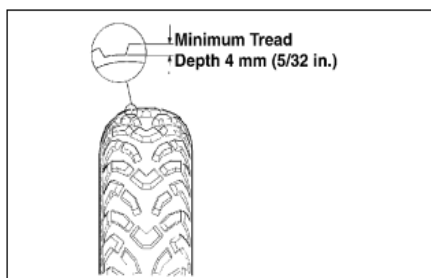
Jazda s ojazdenými pneumatikami je veľmi nebezpečná. Pneumatika je považovaná za ojazdenú, ak je hĺbka vzorky menšia ako 4 mm. Vymeňte pneumatiky ešte pred dosiahnutím tohto limitu.

### Opravy bezdušových pneumatík

Prepichnutú pneumatiku možno provizórne opraviť opravnou sadou. Ak je však poškodenie väčšie, pneumatiku sa opraviť nedá a je nutné ju vymeniť. Ak idete do miest, odkiaľ je preprava stroja náročná a servis ďaleko, odporúčame Vám voziť so sebou kvalitnú opravnú sadu pneumatík a 12V Kompresor.

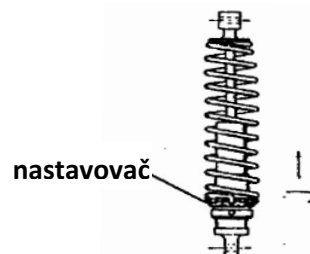
## VAROVANIE

Jazda s ojazdenými pneumatikami je nebezpečná a zvyšuje riziko nehody.



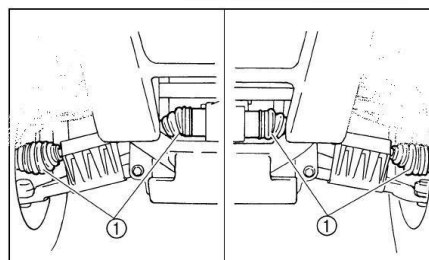
### Nastavenie zadného pérovania

Tuhosť pérovania (zvýšenie alebo zníženie predpätia pružín) nastavte otáčaním nastavovača doprava alebo doľava.



### Manžety poloos

Gumové manžety poloos (1) kontrolujte pravidelne v intervaloch uvedených v tomto návode a servisnej knižke. Ak zistíte akékoľvek poškodenie manžiet, dopravte stroj do autorizovaného servisu Linhai na opravu.



### Kontrola nastavenia

Pravidelne kontrolujte tiež voľnosť chodu riadenia. Riadenie by sa malo pohybovať voľne, v celom rozsahu pohybu bez viaznutia a zvýšeného odporu. Zaparkujte stroj na rovnej ploche. Otáčajte volantom doprava a doľava a kontrolujte, či riadenie nemá nadmernú vôľu, nevydáva abnormálne zvuky alebo neviazne. Ak zistíte chybu, nechajte stroj ešte pred jazdou opraviť v autorizovanom servise Linhai.

Kĺby stĺpika riadenia a ďalšie pohyblivé časti riadenia nechajte premazať v autorizovanom servise Linhai.

## Geometria prednej nápravy



### VAROVANIE

Nepokúšajte sa nastavovať geometriu predných kolies. Nesprávna geometria predných kolies môže spôsobiť vážne zranenie alebo smrť. K nastaveniu geometrie treba špeciálne náradie, znalosti a skúsenosti. Geometriu si nechajte nastaviť v autorizovanom servise Linhai.

### Kontrola rozbiehavosti predných kolies:

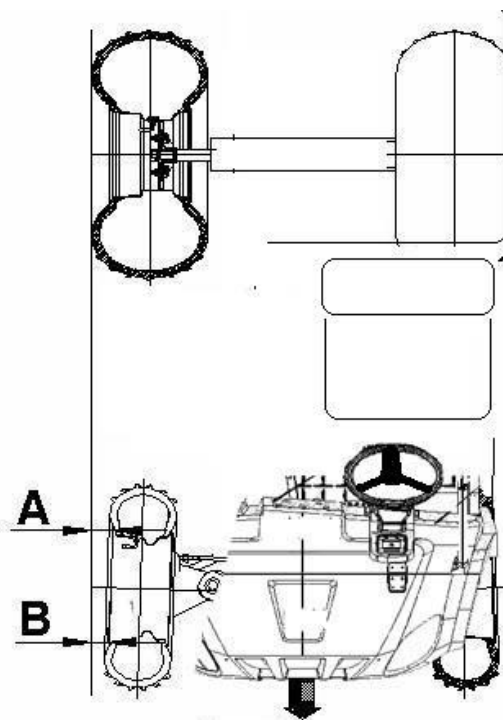
Odporúčaná hodnota rozbiehavosti: 3 - 6 mm.

1. Zarovnajzte volant rovno a zmerajte vzdialenosti A a B.
2. Vzdialenosť A mínus B by mala byť 1,5 - 3 mm.
3. Ak nameriate inú hodnotu, nechajte si geometriu nastaviť v autorizovanom servise Linhai.



### VAROVANIE

Ak sú tyče riadenia namontované alebo nastavené nesprávne, nebudú sa pohybovať správne, môžu sa zlomiť alebo rozpadnúť. To môže mať za následok ťažké zranenie alebo smrť. Pre kontrolu, premazanie a opravy riadenia, tyčí riadenia a ostatných komponentov riadenia sa obráťte na autorizovaný servis Linhai.



### Odklon a záklon kolies

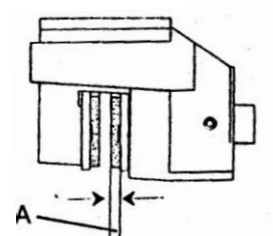
Odklon kolies a záklon zvislého čapu nie sú nastaviteľné.

## Brzdy

Predné i zadné brzdy sú kotúčové a ovládajú sa spoločne nožným pedálom. Brzdy sú samonastaviteľné a nevyžadujú žiadne nastavovanie. Pred každou jazdou skontrolujte funkciu brzdového pedálu a skontrolujte výšku hladiny brzdovej kvapaliny. Pri zošliapnutí by mal pedál klást silný odpor, mäkký pocit v pedále môže znamenať vzduch v systéme, únik brzdovej kvapaliny alebo jej nízku hladinu. Všetky chyby opravte ešte pred jazdou. Pre diagnostiku a opravy sa obráťte na autorizovaný servis Linhai.

Pre udržanie brzdového systému v dobrom prevádzkovom stave pravidelne vykonávajte nasledujúce kontroly:

- Udržujte správnu hladinu brzdovej kvapaliny v nádobke hlavného brzdového valca. Normálnou funkciou membrány v nádobke je expandovať do nádobky tak ako klesá hladina brzdovej kvapaliny vplyvom opotrebovania brzdových doštičiek. Ak je hladina brzdovej kvapaliny nízka a membrána nie je vytiahnutá von, znamená to, že membrána je netesná a je nutné ju vymeniť. Pre doplňovanie brzdovej kvapaliny používajte len brzdovú kvapalinu DOT 4.
- Skontrolujte, či brzdová kvapalina neuniká z brzdového systému.
- Skontrolujte hubovitý pocit alebo nadmernú vôľu brzdového pedálu.
- Skontrolujte opotrebovanie brzdových doštičiek.
- Skontrolujte stav a povrch brzdových kotúčov.
- Brzdové doštičky vymeňte, ak je ich hrúbka (A) 1 mm alebo menej.



### Kontrola brzdovej kvapaliny

Nedostatok brzdovej kvapaliny môže spôsobiť, že sa do brzdového systému môže dostať vzduch, čo spôsobí, že brzdy prestanú účinkovať. Pred jazdou skontrolujte, či je brzdová kvapalina nad značkou minima, v prípade potreby ju doplňte. Nízka hladina brzdovej kvapaliny môže znamenať opotrebované brzdové doštičky a / alebo netesnosť brzdového systému. Skontrolujte tiež opotrebovanie brzdových doštičiek a netesnosť brzdového systému. Nádobka s brzdovou kvapalinou je umiestnená pod kapotou.

## **VAROVANIE**

Akonáhle otvoríte balenie s novou brzdovou kvapalinou, použite množstvo, ktoré je potrebné a zvyšok kvapaliny riadne zlikvidujte. Neskladujte a nepoužívajte staré, načaté balenie brzdovej kvapaliny. Brzdová kvapalina je hygroskopická, absorbuje do seba vlhkosť zo vzduchu ktorá spôsobí, že teplota varu brzdovej kvapaliny sa znižuje, čo môže viesť k nečakanému zlyhaniu brzd a ťažkému zraneniu.

## ■ **POZNÁMKA**

Pri kontrole hladiny brzdovej kvapaliny musí stáť stroj na rovnom povrchu.

## **VAROVANIE**

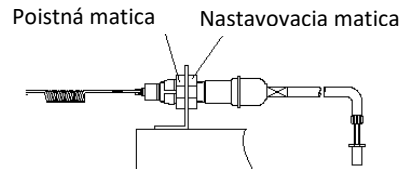
Používajte len brzdovú kvapalinu DOT 4. Používanie inej brzdovej kvapaliny alebo miešanie viacerých druhov kvapalín môže spôsobiť stratu brzdného účinku. Strata brzdného účinku môže viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti.

- Dbajte, aby sa pri dopĺňaní nedostala do brzdovej nádobky voda. Voda výrazne znižuje bod varu brzdovej kvapaliny a môže mať za následok stratu brzdného účinku.
- Skontrolujte stav povrchu brzdových kotúčov.
- Brzdová kvapalina môže poškodiť lakované povrchy a plastové diely. Rozliatu brzdovú kvapalinu vždy okamžite utrite.
- Ak klesne hladina brzdovej kvapaliny, nechajte brzdový systém skontrolovať v autorizovanom servise.



## **Spínač brzdových svetiel - nastavenie**

Spínač brzdových svetiel sa aktivuje brzdovým pedálom. Brzdový spínač je správne nastavený, keď sa brzdové svetlá rozsvietia tesne pred nástupom brzdného účinku.



## **Parkovacia brzda**

### **Kontrola funkcie**

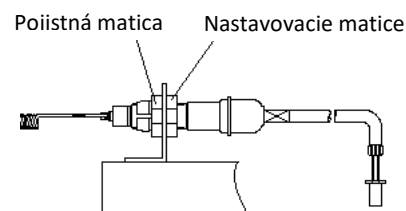
Aj keď je parkovacia brzda nastavená v továrni, musí byť pravidelne kontrolovaná na správnu funkciu. Parkovacia brzda musí byť udržiavaná v plne funkčnom stave.

1. Zatiahnite páku parkovacej brzdy a pokúste sa vozidlom pohnúť.
2. Ak sa zadné kolesá neotáčajú, je parkovacia brzda nastavená správne.
3. V prípade, že sa zadné kolesá otáčajú, je nutné brzdú nastaviť.
4. Vyskúšajte parkovaciú brzdú aj na svahu. Brzda musí byť schopná zabrzdiť naložené CUV na 18° svahu.
5. Ak je potrebné, nechajte si nastaviť vôľu parkovacej brzdy v autorizovanom servise Linhai.

### **Nastavenie spínača kontrolky parkovacej brzdy**

Spínač kontrolky parkovacej brzdy je aktivovaný brzdovým pedálom. Spínač je správne nastavený, keď sa brzdové svetlá rozsvietia tesne pred nástupom brzdného účinku. Ak je potrebné, spínač nastavte:

1. Zdvihnite korbu podľa pokynov v tomto návode.
2. Povoľte poistnú maticu
3. Otáčajte nastavovaciu maticu jedným alebo druhým smerom tak, aby sa kontrolka rozsvietila v správny okamih
4. Dotiahnite poistnú maticu.



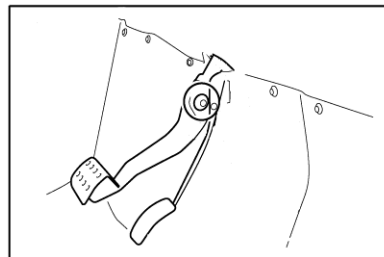


## Plynový a brzdový pedál - premazanie

Premažte otočné časti.

### Doporučené mazivo:

Mazací tuk na báze lítia (univerzálne mazivo)



## Olej v zadnej rozvodovke

### Kontrola oleja v zadnej rozvodovke

Olej v zadnej rozvodovke kontrolujte pravidelne v predpísaných intervaloch pravidelnej údržby.

1. Postavte stroj na rovnú plochu.
2. Vyskrutkujte plniacu skrutku oleja (Fill plug) a vizuálne skontrolujte hladinu oleja skrz plniaci otvor. Hladina oleja by mala byť zároveň so stredom vyvrtaného otvoru zhruba pod hornou časťou plniaceho otvoru. V prípade potreby olej doplňte.

■ **POZNÁMKA** ž k spodnému závitu plniaceho otvoru.

### Predpísaný olej zadnej rozvodovky:

Hypoidný olej triedy SAE 80W/90 GL4

### Doporučený olej zadnej rozvodovky:

Hypoidný olej MAXIMA PREMIUM GEAR OIL 80W90

### UPOZORNENIE

Používanie olejov iných ako sú predpísané špecifikácie môže spôsobiť vážne poškodenie zadnej rozvodovky.

### Výmena oleja v zadnej rozvodovke

Výmenu oleja v zadnej rozvodovke nechajte vykonať v autorizovanom servise Linhai.

## Výmena žiaroviek

### VAROVANIE

Udržujte svetlomety a koncové svetlá v čistote. Nedostatočné osvetlenie môže byť príčinou nehody, spôsobiť vážne zranenie alebo smrť.

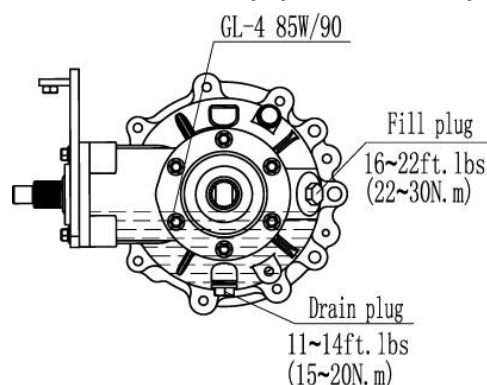
Prepálenú žiarovku vymeňte za novú v rovnakej hodnote.

### VAROVANIE

Nevyberajte žiarovku, ak je ešte horúca. Hrozia vážne spáleniny.

### UPOZORNENIE

Nedotýkajte sa halogénových žiaroviek holou rukou. Sebemenešie znečistenie banky skracuje životnosť žiarovky.



## Nastavenie sklonu svetlometov

Lúč diaľkových svetiel je nastavený hore alebo dole.

## ■ POZNÁMKA

Pri nastavovaní sklonu svetlometov musí byť stroj zaťažený hmotnosťou vodiča na sedadle.

1. Umiestnite stroj na rovnú plochu so svetlometmi približne 3 m od steny.
2. Zmerajte vzdialenosť od podlahy ku stredu svetlometu a urobte značku na stene v rovnakej výške.
3. Zapnite diaľkové svetlá.
4. Pozorujte sklon lúčov. Najintenzívnejšia časť lúča by mala byť cca 71 mm pod značkou vyznačenou na stene v kroku č. 2.
5. Lúč zvýšite otáčaním nastavovacích skrutiek v smere hodinových ručičiek, znížite otáčaním nastavovacích skrutiek proti smeru hodinových ručičiek

## Mytie stroju

### UPOZORNENIE

Udržujte Váš stroj v čistote. Predĺžite tým životnosť celého stroja i jednotlivých komponentov.

Na umývanie stroja nikdy nepoužívajte vysokotlakovú umývačku. Vysoký tlak vody môže poškodiť ložiská kolies, tesnenia, brzdy, diely karosérie a varovné štítky. Voda by sa tiež mohla dostať do elektrického systému. Najlepší a najbezpečnejší spôsob umývania Vášho stroja je bežná záhradná hadica, vedro s vodou a šetrný čistiaci prostriedok na autokarosériu. Najskôr umyte hornú časť vozidla, potom spodnú časť stroja. Po opláchnutí osušte povrch karosérie jelenicou, aby sa na nej nevytvárali mapy.

## ■ POZNÁMKA

Ak dôjde k poškodeniu varovných štítkov, požiadajte predajcu o ich výmenu.

### UPOZORNĚNÍ

Niektoré čistiace, leštiace a konzervačné prostriedky môžu poškodzovať plastové povrchy. Vyvarujte sa hrubým a abrazívnym čistiacim prostriedkom, ktoré by mohli poškriabať povrch stroja.

## Uloženie stroja

### UPOZORNENIE

Ešte pred uložením musí byť vozidlo pripravené tak, aby pri uložení nedochádzalo ku korózii a poškodeniu komponentov.

1. Dôkladne umyte stroj od špiny, oleja, trávy a ďalších nečistôt. Zabráňte, aby sa voda dostala do elektrického systému. Nechajte stroj dôkladne vyschnúť. Premažte všetky mazacie miesta a bovdeny.
2. Skontrolujte / doplňte prevádzkové kvapaliny.
3. Dotiahnite všetky matice, svorníky a skrutky. Dôležité skrutky dotiahnite na predpísaný moment.
4. Skontrolujte hladinu elektrolytu v batériách. Ak je potrebné, doplňte do článkov destilovanú vodu. Batérie nabite a raz mesačne ich pravidelne dobíjajte.
5. Nahustite pneumatiky na predpísaný tlak a vozidlo bezpečne zdvihnite do vzduchu tak, aby sa kolesá nedotýkali zeme.
6. Stroj uskladnite na suchom vetranom mieste v krytých priestoroch. Prikryte ho plachtou z priedušného materiálu. Nepoužívajte nepriedušné plachty - nepriedušné plachty neumožňujú vetranie a podporujú vznik korózie.

## ■ POZNÁMKA

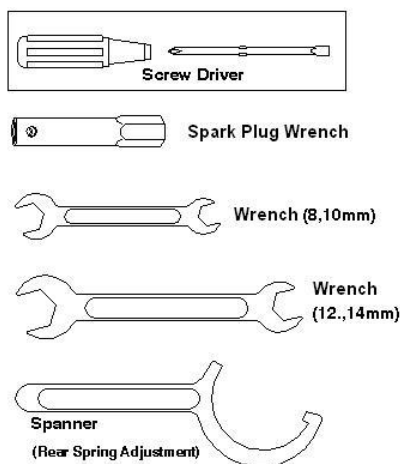
Batérie skladujte plne nabité alebo na udržiavacej nabíjačke.

## Príprava vozidla pred sezónou

Správna príprava vozidla pred sezónou Vám zabezpečí veľa kilometrov bezproblémovej prevádzky.

1. Stroj dôkladne očistite.
2. Skontrolujte, či bovdeny a lanka nie sú opotrebované alebo rozštiepené. Poškodené bovdeny vymeňte.
3. Skontrolujte brzdový systém (hladinu brzdovej kvapaliny, brzdové doštičky atď.)
4. Uistite sa, že riadenie chodí voľne a nikde neviazne.
5. Skontrolujte ovládacie prvky, svetlomety, zadné a brzdové svetlo. Ak je potrebné, svetlomety nastavte.
6. Skontrolujte a upravte tlak v pneumatikách.
7. Dotiahnite všetky spoje. Dôležité skrutky dotiahnite predpísaným ťahovacím momentom.
8. Očistite batérie a ich kontakty, prekontrolujte stav elektrolytu, prípadne ho doplňte destilovanou vodou a batérie plne nabite.

## Sada náradia dodávaná s vozidlom



## Číslo VIN

Toto vozidlo je vybavené identifikačným číslom vozidla VIN vyrazenom na prednej rámovej trubke. Poznačte si číslo VIN do vyhradených okienok nižšie. Číslo VIN je dôležité pre identifikáciu Vášho modelu pri registrácii, pri uzatváraní poistenia alebo objednávanie náhradných dielov. Tiež pri odcudzení môže toto číslo pomôcť pri vyhľadaní a identifikáciu Vášho stroja.

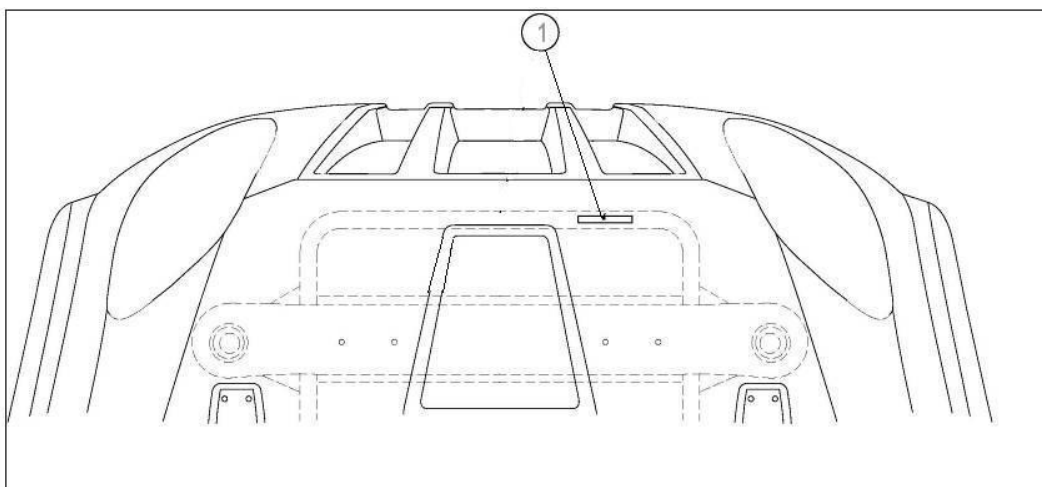
Vpíšte si do okienka Identifikačné číslo Vášho vozidla VIN:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Umiestnenie čísla VIN:

Číslo VIN je vyrazené na prednej rámovej trubke

## Kľúč



## zapaľovania

Oddel'te rezervný kľúč zo zväzku kľúčkov a uschovajte ho na bezpečnom mieste. Eventuálne duplikát kľúčkov možno zhotoviť iba z polotovaru vyfrézovaním rovnakých zúbkov ako originálny kľúč.

Poznačte si číslo kľúča do okienka:

## TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Model	UTV E-5S Electric
Rozmery a hmotnosti	
Dĺžka (celková)	2700 mm

Šírka (celková)	1420 mm		
Výška (celková)	1870 mm		
Svetlá výška	260 mm		
Výška sedadiel	850 mm		
Rozvor	1805 mm		
Hmotnosť bez akumulátoru	426 kg		
Maximálna hmotnosť nákladu na korbe	150 kg		
Maximálne užitočné zaťaženie *	300 kg		
Najvyššia technicky prípustná hmotnosť	976 kg		
Zvislé zaťaženie gule*	11 kg		
Ťažná hmotnosť*	200 kg		
<b>Pohon</b>			
Pohon	2x4 - zadný		
Pneumatiky (predné / zadné)	24 x 8-12 / 24 x 8-12		
Tlaku vzduchu v pneumatikách (predných/zadných)	150 kPa		
<b>Podvozok</b>			
Predné zavesenie	nezávislé, McPherson		
Zadné zavesenie	nezávislé, dvojité A-ramena		
<b>Brzdový systém</b>			
Brzdy (predné / zadné)	4x hydraulická kotúčová, ovládanie pedálom		
Parkovacia brzda	ručná, mechanická kotúčová		
<b>Motor</b>			
Typ	60V striedavý asynchrónny motor		
<b>Elektrický systém</b>			
Akumulátory	12V 150Ah		
Diaľkové / stretávacie svetlomety	35W/35W x2		
Zadné / brzdové svetlo	21W/5W x2		
Ukazovatele smeru (predné / zadné)	12V 21W/5W x4		
Obrysová svetlá (predné / zadné)	12V 5W x4		
Osvetlenie SPZ	12V 5W x2		
Poistky	12V DC-OUT	10A	v poistkovej skrini
	rezerva	10A	
	rezerva	15A	
	12V zásuvka príslušenstva	10A	
	Osvetlenie	15A	
	Signalizácia	10A	

**Poznámka:** Technické špecifikácie sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

\* **Maximálne užitočné zaťaženie** - výrobcom daný maximálny limit únosnosti: súčet hmotností vodiča + spolujazdca + namontovaného príslušenstva + nákladu na korbe + zvislého zaťaženia gule

\* **Zvislé zaťaženie gule** – Maximálne povolená zvislá sila, ktorou naložený príves pôsobí na guľu

\* **Ťažná hmotnosť** - hmotnosť prívesu + hmotnosť nákladu

#### Autorizovaný dovozca:



**ASP Group s.r.o.**  
Staroplzenecká 290, Letkov, 326 00  
tel.: +420 378 21 21 21  
info@aspgroup.cz